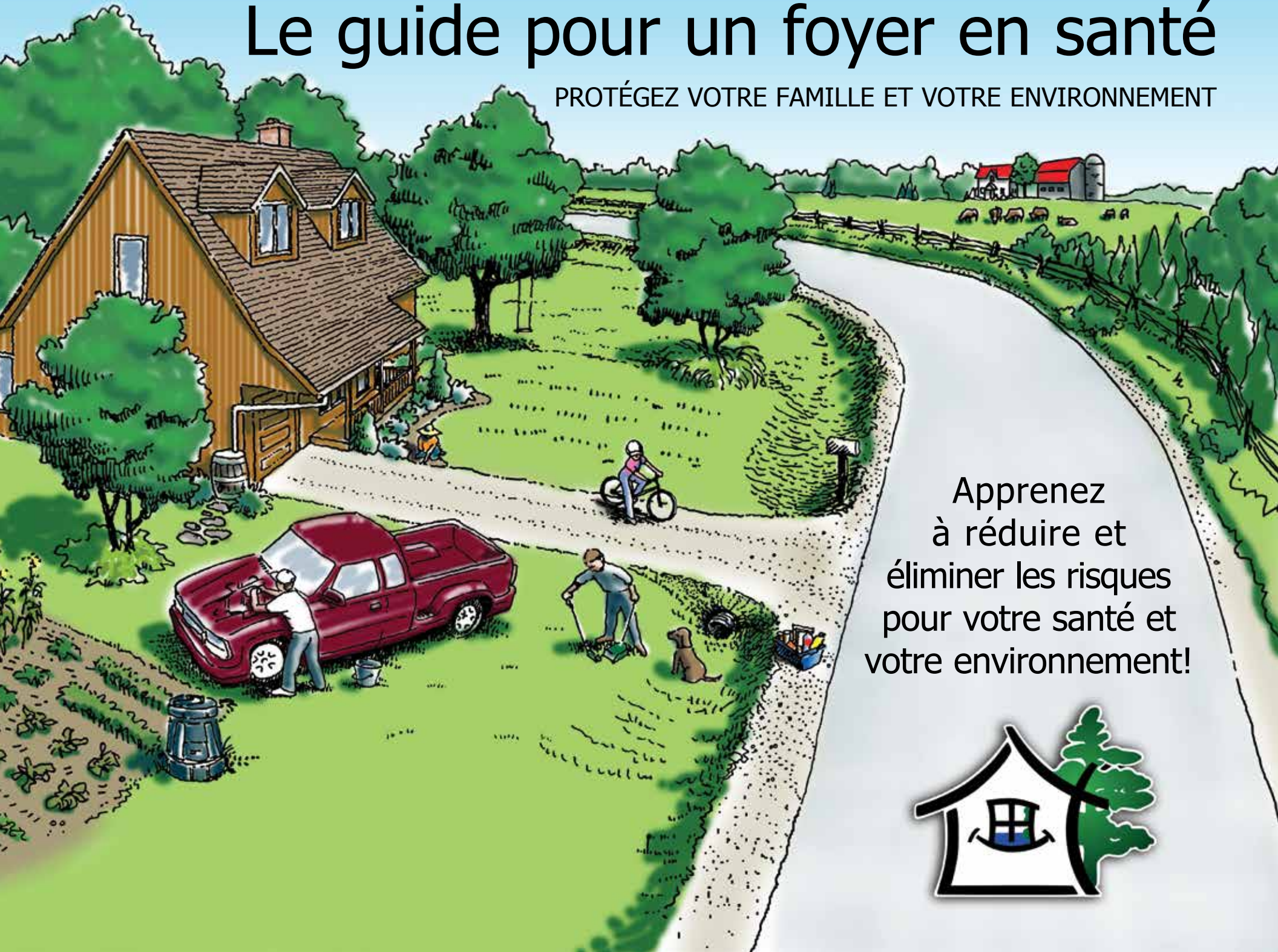


Le guide pour un foyer en santé

PROTÉGEZ VOTRE FAMILLE ET VOTRE ENVIRONNEMENT



Apprenez
à réduire et
éliminer les risques
pour votre santé et
votre environnement!



Le guide pour un foyer en santé

PROTÉGEZ VOTRE FAMILLE ET VOTRE ENVIRONNEMENT

Septembre 2015



Préparé par le Dundas Environmental Awareness Group

et

la Conservation de la Nation Sud

Le projet du Guide pour un foyer en santé reconnaît le soutien financier offert par la Fondation Trillium de l'Ontario.

La Fondation Trillium de l'Ontario relève du Gouvernement de l'Ontario





Mille mercis!

Le Dundas Environmental Awareness Group (DEAG) et la Conservation de la Nation Sud (CNS) aimeraient reconnaître et remercier les nombreuses personnes qui ont contribué à cette publication, incluant :

La Fondation Trillium de l'Ontario, la principale source de financement.



Karen Douglass Cooper, la Coordonnatrice du projet « *Un foyer en santé* »

Les réviseurs d'hier et d'aujourd'hui, pour leurs précieux conseils et leurs contributions en matière

technique : *Martha Bradburn, l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau; Angela Coleman, la Conservation de la Nation Sud; Sylvian Diotte, Bureau de santé de l'Est de l'Ontario; Neil Dixon, Ville de Cornwall, Service de gestion des déchets; Valerie Flowers, DEAG; Doug Froats, Canton de Dundas Nord, Service de gestion des déchets; Elaine Kennedy, Conseil de l'environnement de Cornwall et de son district; Brenda Koekkoek, DEAG; Rebecca Maertans, le *Living by Water Project* de l'Ontario; John Mesman, Conservation de la Nation Sud; Karen Mortimer, Conservation de la Nation Sud; Richard Pilon, Conservation de la Nation Sud; Damian Rodriguez, Conseil de l'environnement de Cornwall et de son district; Cindy Saucier, le Comité consultatif sur l'environnement de la municipalité de Russell; Monique Sauve, Conservation de la Nation Sud; Helen Schur, la Société canadienne d'hypothèques et de logement; Julia Sutton, Conservation de la Nation Sud; Karen Switzer-Howse, DEAG; Valerie Sylvia, Conservation de la Nation Sud; Maria Thompson, DEAG; John Towndrow, Planificateur en aménagement de parcs (Parcs Canada, ret); Susan Towndrow, Architecte-paysagiste; Leslie Vanclief, Programme d'assainissement de l'eau en milieu rural de la Ville d'Ottawa; Mary-Ann Wilson, DEAG; Kim Yee, ministère de l'Environnement de l'Ontario; Tom Graham, Robyn Miskelly et Linda Myers de TD Graham + Associates.

Les résidents de l'Est de l'Ontario, les Offices de protection de la nature à travers l'Ontario, le Comité des ressources en eau de l'Est de l'Ontario, les Écocollectivités de l'Ontario, les Conseils d'intendance de l'Ontario, et les partenaires groupes de travail mentionnés ci-dessus pour avoir bien voulu faire l'essai de ce livre.

Cette plus récente édition fait fond sur le succès de la publication originale, coordonnée par Carrie Laflamme et appuyée par un important réseau de personnes, de municipalités et d'organisations.

Droits d'auteur 2002, 2004, 2008 et 2015
Accordés à la Conservation de la Nation Sud et
Le Dundas Environmental Awareness Group

Tous droits réservés. Cette publication ne peut
être reproduite ou transmise sous quelque
forme que ce soit et par quelque moyen que
ce soit, y compris toutes les méthodes
courantes, sans l'autorisation écrite de
l'éditeur. Les informations incluses dans cette
publication sont fournies uniquement à des
fins éducatives. L'éditeur ne représente ni ne
garantit l'exactitude ou l'exhaustivité du
contenu, ou qu'il n'y a aucune omission. Les
informations sont considérées comme
courantes à la date de publication, sous
réserve de modifications.

Publié par la Conservation de la Nation Sud,
38 rue Victoria, Finch (Ontario) K0C 1K0
www.nation.on.ca info@nation.on.ca
1-877-984-2948

Première édition : 2002
Deuxième et troisième éditions : 2004
Quatrième édition : 2008
Cinquième édition : 2015
The Healthy Home Guidebook
ISBN 978-0-9731284-2-0

Conception et illustration par
TD Graham + Associates, Kemptville (Ontario)
www.tdgraham.com

Conception du logo par Brendan Droppo

Traduction MCL@videotron.ca

Imprimé au Canada
Sur du papier contenant des matières recyclées

À l'intérieur

Un foyer sans danger – Un foyer en santé

Comment utiliser ce guide important et en profiter pleinement

Mieux connaître votre propriété – Évaluer votre propriété

Récupérer les informations pertinentes et découvrir les besoins de votre propriété

La santé de votre puits – Puits et eau potable

Localiser et entretenir votre puits, l'analyse de l'eau, et les puits abandonnés

Ce qu'il 'fosse' savoir – Opérations reliées au système d'assainissement

Entretenir votre système d'assainissement et traiter vos eaux usées ménagères

Récupérer, c'est prospérer – Le foyer sans déchets

Gérer les ordures et déchets ménagers

Zone de danger – Produits dangereux et combustibles liquides

Gérer les déchets ménagers dangereux, et choisir et utiliser des solutions de remplacement

Passons au vert – Pelouses et jardins en santé

Entreposer et manipuler les pesticides, et les pratiques de remplacement organique

Univers de la Réno – Rénovation et décoration

Reconnaître le formaldéhyde, le plomb et l'amiante, et savoir comment en faire la gestion

L'air que l'on respire – Qualité d'air saine

Identifier et réduire les problèmes relatifs à la qualité de l'air

Tout beau! Tout chaud! – Chauffage, climatisation et consommation d'énergie

Économiser l'énergie, assurer la sécurité et diminuer les coûts

Zones territoriales – Terres et propriétés en santé

Protéger les lignes de rivage et l'habitat faunique

Qui contacter? – Votre répertoire en matière de ressources

Contacter les personnes-ressources clés à l'aide d'un répertoire pratique

Vérifier pour déceler – Fiches d'entretien pour un foyer en santé

Maintenir une liste de vérification, un registre et des plans d'action pour votre puits et votre système d'assainissement d'eau

5

7

11

17

23

29

35

41

47

53

59

65

67

Bienvenue au Guide du foyer en santé
– Le guide regorge de renseignements, suggestions, astuces et outils pratiques qui vous aideront à mieux protéger votre famille et l'environnement.

Qu'il s'agisse de la qualité de l'air, du produit nettoyant approprié, de sources d'énergie alternatives, ce guide vous permettra de découvrir des façons créatives pour vivre en sécurité!



Votre contribution compte énormément!

POURQUOI CE LIVRE A-T-IL ÉTÉ CRÉÉ?

Dans le cadre d'une initiative collaborative engagée à soigner l'environnement, et au nom du Dundas Environmental Awareness Group et de la Conservation de la Nation Sud, nous avons le grand plaisir d'offrir aux résidents vivant en milieu rural dans l'est de L'Ontario cette édition du Guide pour un foyer en santé.

Cette publication permet aux résidents et bénévoles de tout âge, provenant des municipalités, des organisations et du milieu scolaire de participer et de s'engager. Le Guide du foyer en santé offre aux familles et personnes, qui désirent réaliser des gestes positifs à domicile dans le but d'améliorer leur santé et la santé de leur environnement, une approche par étapes intégrale.

Nous sommes très reconnaissants envers la Fondation Trillium de l'Ontario pour le soutien financier qu'elle a accordé pour le projet du Guide pour un foyer en santé. Nous vous invitons tous à le lire attentivement et à participer aux différentes évaluations interactives. Vous découvrirez comment votre contribution peut faire une différence. Nous vous remercions de votre intérêt et espérons que vous saurez profiter de l'information contenue dans le Guide du foyer en santé.

Le DEAG est un organisme constitué, à but non lucratif, œuvrant au niveau local qui a été formé au printemps 1990 dans le Comté de Dundas, situé dans l'est de l'Ontario. Par le biais de partenariats communautaires, le DEAG a initié un éventail de projets environnementaux incluant l'implantation d'un programme de recyclage et la création d'un Centre de récupération des déchets ménagers dangereux. La promotion du projet, Un Foyer en santé dans l'Est de l'Ontario, a été rendue possible grâce à son plus récent partenariat avec la Conservation de la Nation Sud et la Fondation Trillium de l'Ontario.

La Conservation de la Nation Sud travaille activement depuis 1947, en collaboration avec les nombreux groupes communautaires, municipaux, et les propriétaires fonciers individuels, à protéger les ressources naturelles du bassin hydrographique de Rivière la Nation Sud. Par le biais de nos ressources en eau, forêts, poissons et faune, nous maintenons une interaction continue avec notre écosystème complexe. Les activités qui se déroulent dans un coin du bassin hydrographique peuvent avoir des répercussions en aval et en amont sur tout le territoire de compétence de la CNS. Ce territoire s'étend sur une région de 4400 km² et comprend 15 municipalités de l'Est de l'Ontario. Depuis 2001, la CNS, le DEAG et la Fondation Trillium de l'Ontario forment un partenariat qui, par le biais du projet du Guide pour un foyer en santé, travaille à soutenir et améliorer la protection de la santé des humains et de l'environnement.



Dundas Environmental Awareness Group
B.P. 234 South Mountain (Ontario)
K0E 1W0



Conservation de la Nation Sud
38 rue Victoria. C.P. 29
Finch, Ontario
K0C 1K0

Un foyer sans danger

UN FOYER EN SANTÉ

En quoi consiste le Guide pour un foyer en santé? Le Guide pour un foyer en santé a été conçu expressément pour vous, le propriétaire en milieu rural, afin de vous permettre d'évaluer l'impact de vos activités sur la santé de votre famille et de l'environnement. Chaque chapitre reflète un scénario ménager particulier dans lequel sont présentés les risques possibles qui mériteraient votre attention immédiate. En remplissant le questionnaire qui accompagne chaque chapitre, vous pourrez déterminer si vos activités constituent des pratiques saines pour l'entretien de votre maison ou si elles devraient être modifiées.

Pourquoi s'en préoccuper? Beaucoup de gens ignorent les risques potentiels qui existent dans et autour de leur demeure. Ces risques peuvent avoir des répercussions sur la santé de la famille et de l'environnement et même sur la qualité de leur eau potable. En apprenant dès aujourd'hui à reconnaître ces risques potentiels, vous pourrez prévenir des dépenses importantes à l'avenir, relativement à des travaux de nettoyage et de réparation, ainsi qu'à des ennuis juridiques. De plus, si vous prenez les mesures nécessaires pour réduire votre consommation d'eau, d'énergie et d'autres ressources, vous réaliserez des économies financières à long terme. Il ne faut surtout pas sous-estimer l'impact d'une demeure entretenue de façon écologiquement saine. Il est vrai que votre propriété n'occupe qu'un espace limité, mais lorsqu'on considère toutes les propriétés à travers tout le pays, cela représente une surface assez importante. C'est pourquoi vos activités d'entretien ménager, ainsi que celles de tout le monde, ont un impact très réel. Prendre soin de l'environnement commence chez soi!



Que pouvez-vous faire? La qualité de l'eau potable et la santé de l'environnement dépendent de pratiques de gestion ménagère astucieuses. Ce qui se passe dans votre arrière-cour est important. L'engagement que vous prenez aujourd'hui envers l'établissement d'un environnement plus sain pour votre famille profitera aussi aux générations futures. En travaillant en équipe, nous réussirons à améliorer la qualité de l'eau et à rendre davantage plus sains notre environnement, notre foyer et notre famille.

« Je ne suis qu'une personne, mais tout de même, je suis une personne. Je ne peux pas tout faire, mais je ne refuserai pas de faire quelque chose que je peux faire. »

~ Edward Everett Hale

En collaboration avec votre famille, vos amis et votre communauté, vous pouvez apporter des petits changements qui auront un impact marqué. Utilisez ce guide et explorez les différentes méthodes originales qu'il suggère pour mettre en valeur votre environnement.

Pourquoi ne pas vous engager dès aujourd'hui à changer vos habitudes dans le but d'améliorer votre bien-être et le bien-être de votre communauté?

Certaines études estiment qu'actuellement, parmi presque un million de systèmes d'assainissement individuel, à peine 33 % d'entre eux protègent adéquatement l'environnement.



Ayez du plaisir avec ce guide!

N'oubliez pas de compléter l'évaluation qui accompagne chaque chapitre. À vous de décider si vous les faites une à la fois ou tout ensemble d'un seul coup. Allez ensuite à la section « Voici vos résultats! » pour une évaluation et une interprétation de vos réponses. Dans certains cas, vous trouverez que les changements suggérés sont simples, tandis que dans d'autres cas, les améliorations seront plus complexes et pourraient représenter des frais additionnels (c.-à-d. moderniser votre puits ou fosse septique). Si cette situation se présente, n'hésitez pas à contacter le service de santé ou l'Office de protection de la nature de votre région pour savoir s'il y a des programmes de subventions disponibles qui visent la protection de la qualité de l'eau. Gardez votre guide à portée de la main. À la fin du guide, vous trouverez un registre dans lequel vous pourrez noter toutes vos opérations d'entretien ainsi qu'un répertoire de ressources qui vous aidera à obtenir de l'aide et des informations plus pertinentes. En créant l'évaluation, notre objectif était de vous offrir un document utile et pratique qui servirait d'outil, à vous et votre famille, dans la planification de votre gestion ménagère à court terme et à long terme.

Complétez le quiz – Voici vos résultats!

Chaque chapitre vous invite à participer à un quiz. Pour une évaluation et une interprétation de vos réponses, veuillez vous référer de nouveau à cette section!

Oui



Félicitations si vous avez répondu OUI à toutes les questions. En ce qui a trait à vous et votre famille, les risques pour la santé et pour l'environnement sont MINIMES. Continuez votre bon travail!

Parfois



Si vous avez répondu PARFOIS à quelques-unes des questions, faites attention... Il POURRAIT y avoir des risques pour la santé et pour l'environnement. Évaluez le risque et choisissez un moyen qui vous permettra de le réduire. Lisez le chapitre, et consultez le répertoire de ressources pour formuler des mesures destinées à améliorer votre situation. AVERTISSEMENT!

Non



Si vous avez répondu NON à une question, il est fort probable qu'il y ait des risques pour votre santé, et pour la santé de votre famille, votre foyer et votre environnement. Des actions sont requises. Consultez à nouveau le chapitre pour trouver des moyens qui vous aideront à réduire ou éliminer les risques. N'oubliez pas de vous référer au répertoire des ressources pour des renseignements supplémentaires.

N/A



Si vous avez répondu NON APPLICABLE à une question, aucun risque ne s'applique à votre famille ou à votre foyer.

Mieux connaître votre propriété

ÉVALUER VOTRE PROPRIÉTÉ

Nous faisons tous partie d'un bassin hydrographique. Pourquoi est-ce important?

Un bassin hydrographique est une zone géographique qui draine vers un lac ou une rivière. Les précipitations, sous forme de pluie ou de neige, s'écoulent dans le sol ou courent en filet fin à la surface du sol pour se déverser dans des ruisseaux et finalement se jeter dans des rivières importantes. Tout le monde vit dans un bassin hydrographique. L'eau fournie par nos bassins hydrographiques est bonne à boire, nécessaire à l'irrigation et essentielle au secteur industriel. Reconnus pour leur beauté, les lacs et les ruisseaux sont aussi valorisés par ceux qui pratiquent la navigation de plaisance, la pêche et la baignade. Les bassins hydrographiques en santé sont indispensables à la survie des espèces sauvages qui s'y abritent et s'y nourrissent. Toute activité entreprise un peu plus loin, en amont, peut avoir des répercussions sur la quantité et la qualité de l'eau qui passe devant votre propriété.

Pourquoi évaluer votre propriété? Chaque propriété foncière possède un ensemble de caractéristiques naturelles qui ne peuvent pas être modifiées. Certaines sources d'eau potable sont naturellement plus protégées que d'autres, par exemple, des pesticides ou un système septique faisant défaut pourraient avoir un impact sur les sources d'eau potable dans les sols sableux beaucoup plus rapidement que s'il y avait de l'argile entre les produits chimiques et l'eau potable.

Comment évaluer votre propriété? La démarche comprend deux étapes faciles. Répondez au questionnaire d'évaluation à la page suivante pour déterminer les caractéristiques naturelles de votre propriété, et ensuite produisez un croquis représentant votre propriété en y incluant des points de repère.



Que pouvez-vous faire? Dès que votre croquis sera achevé, vous pourrez commencer à apporter des changements à vos activités. Est-ce que votre réservoir à carburant est trop près de votre puits? Avez-vous répandu des pesticides trop près de votre puits ou de l'eau libre? Est-ce que votre niche à chien est située trop près de votre puits, rendant possible la contamination de votre eau potable par des déchets d'origine animale? Cette évaluation de votre propriété sera un outil de référence utile lors de la planification d'activités futures, et elle vous aidera à déterminer les corrections nécessaires et appropriées à chaque situation.

Évaluez les activités qui se déroulent sur votre propriété. Est-ce qu'elles nuisent à la qualité de votre eau et de votre environnement?

Drainage par gouttières ou par pompe de puisard :

Dirigez les eaux d'écoulement vers le gazon ou les massifs de fleurs, et éloignez-les de la fondation et des surfaces pavées.

Drainage de piscine :

Dirigez l'eau vers une zone herbeuse, et éloignez-la de l'eau de surface. Drainez l'eau lentement, sur une période de quelques jours.

ÉVALUER VOTRE PROPRIÉTÉ

Quel type de sol avez-vous?

L'argile est collante. Le sable est granuleux et se désagrège. Le limon et le limon argileux se situent entre les deux!

Quelle est la profondeur de votre sol?

Est-ce qu'il y a déjà eu des travaux de construction sur votre propriété qui ont atteint le sous-sol rocheux? Si vous en êtes incertain, discutez-en avec vos voisins ou l'ancien propriétaire.

À quelle profondeur se situe la nappe phréatique?


Votre nappe phréatique fluctuera tout au long de l'année. Au fur et à mesure que vous creusez, vous trouverez que le sol devient saturé. Est-ce qu'il y a déjà eu des travaux de construction sur votre propriété qui ont atteint la nappe phréatique? Consultez vos dossiers.

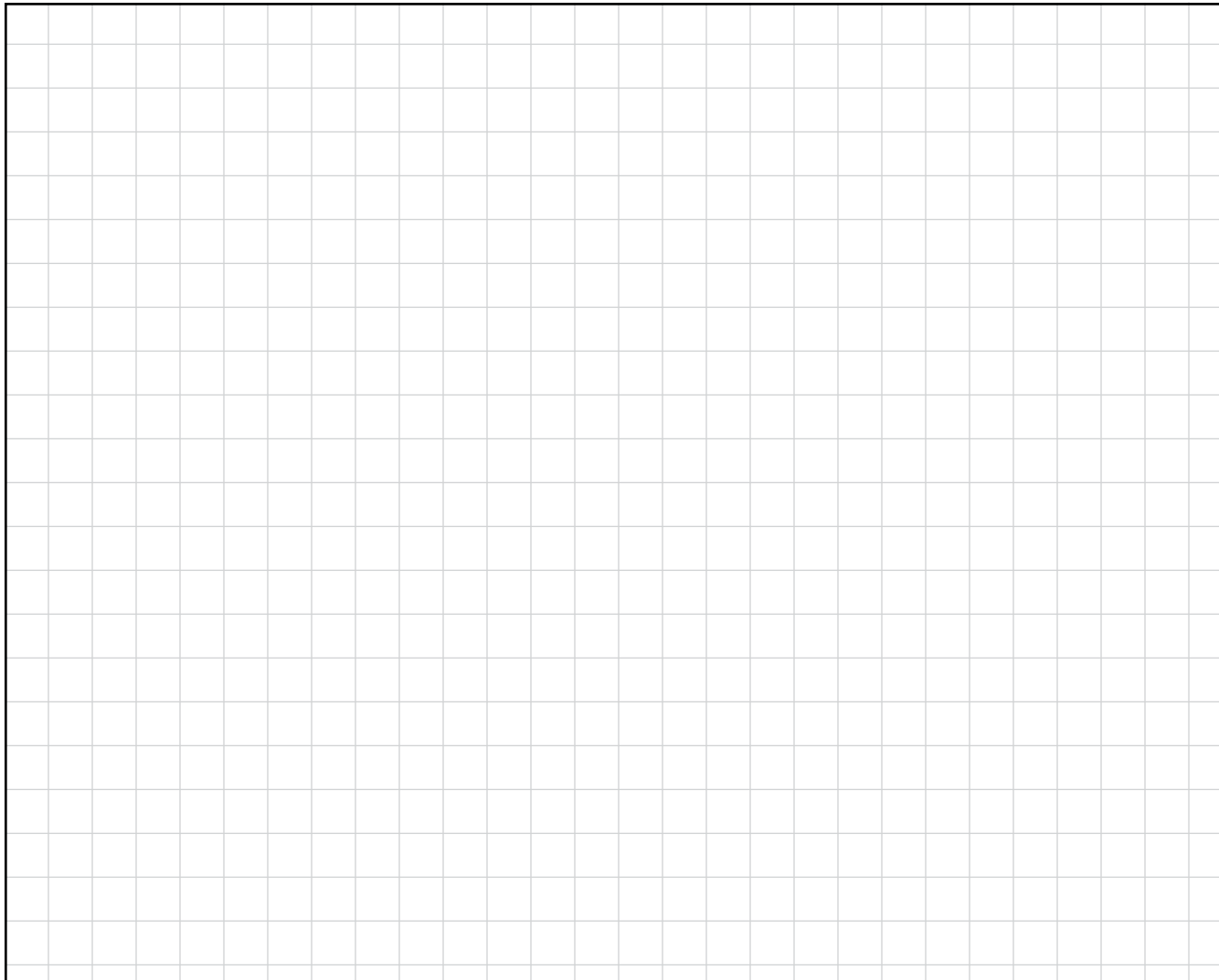
Si des problèmes de nature environnementale se manifestaient, les caractéristiques naturelles de votre propriété pourraient influencer le degré de leur impact. Encerchez les conditions qui s'adressent à votre propriété, comptez-les, puis inscrivez votre niveau de risque dans la colonne de droite.

Caractéristiques naturelles	Risque faible	Risque moyen	Risque élevé	Votre risque
Type de sol	Argile	Limon et limon argileux	Sable ou gravier	
Profondeur du sol jusqu'au sous-sol rocheux	Plus de 3.5 mètres (12 pieds)	1 - 3.5 mètres (3 - 12 pieds)	Moins d'un mètre (moins de 3 pieds)	
Profondeur jusqu'à la nappe phréatique	Plus de 6 mètres (20 pieds)	3 - 6 mètres (10 - 20 pieds)	Moins de 3 mètres (10 pieds)	
Topographie ou pente	Niveau	Inclinaison	Montagneux	
Eau de surface la plus proche	Plus de 30 mètres (100 pieds)	7.5 - 30 mètres (25 - 100 pieds)	Moins de 7,5 mètres (25 pieds)	
Nom de votre bassin hydrographique?				
<ul style="list-style-type: none"> • Argile – collante, très dense, et peu perméable sauf lorsqu'elle s'assèche et que des fissures se forment. <p>**N. B. Lorsque l'argile s'assèche, elle développe des fissures profondes qui permettent à l'eau de surface et aux contaminants de circuler rapidement vers la nappe phréatique. Des études ont démontré qu'une fosse à lisier recouverte d'argile desséchée était plus apte à permettre aux contaminants de s'infiltrer dans la nappe phréatique qu'une fosse à lisier recouverte de sable qui, elle, s'est scellée et est restée scellée, même sèche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limon / Limon argileux – Plus perméable que l'argile et plus dense que le sable ou le gravier • Sable / Gravier sont des substances poreuses à travers lesquelles l'eau peut s'infiltrer facilement. 				

Répondez à ces questions du mieux que vous pouvez. Vos voisins ou les anciens propriétaires pourraient vous aider, tout comme les renseignements inscrits à votre registre de puits. Pour de l'aide, n'hésitez pas à consulter les ressources locales telles que le bureau du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, votre municipalité ou votre Office de protection de la nature.

Plan d'ensemble de votre propriété

 = ___ pieds / mètres



Ce que vous devez inclure dans le croquis de votre propriété

- maison ferme et garage
- remises et constructions accolées
- route et voies d'accès à la propriété
- élément épurateur du système d'égout
- puits d'eau potable
- réservoirs de stockage d'huile de chauffage ou de carburant
- drains pour les gouttières
- drains pour la pompe de puisard
- drain pour le décolmatage par contre courant de la piscine
- zone gazonnée
- potagers de fleurs et de légumes
- secteur d'eau libre
- fossé de drainage
- maison de chien/piste de course pour chien
- stockage de pesticides ou herbicides
- les produits ménagers dangereux et leur stockage, p. ex. peinture et agents solvants
- autres animaux? (vaches, poules, de la grange)

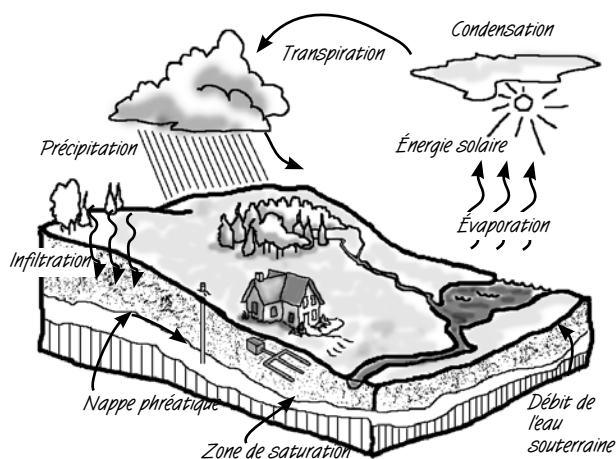
ÉVALUER VOTRE PROPRIÉTÉ

Notes :

La santé de votre puits

PUITS ET EAU POTABLE

D'où provient votre eau potable? Si vous habitez en milieu rural, votre eau potable provient sans doute d'un puits situé sur votre propriété. Le puits se remplit d'eau souterraine qui est ensuite pompée jusqu'à votre maison. Mais quel est le point d'origine de l'eau souterraine? Et, comment pouvez-vous être certain que votre eau est bonne à boire et ne présente aucun danger pour vous et votre famille?



Comment fonctionne le cycle de l'eau? L'eau souterraine est un élément intégral du cycle de l'eau. La pluie et la neige fondante ruissellent vers les ruisseaux et les lacs en s'infiltrant dans le sol pour nourrir les arbres et les plantes. L'eau s'imbibe davantage dans le sol et est captée dans des réservoirs aquifères. C'est à partir de ces réservoirs que les eaux souterraines entrent dans votre puits. Le vent et le soleil peuvent faire évaporer l'eau dans l'atmosphère. L'eau retourne sur Terre sous forme de pluie ou de neige, perpétuant ainsi le cycle de l'eau.

En dépit du fait que les processus d'infiltration et d'évaporation servent à nettoyer notre eau, il est important de signaler que toute l'eau que nous utilisons – pour boire, cuisiner, lessiver, se laver ou jardiner – retourne dans l'environnement, souvent à sa source

d'origine, dans un état appauvri. Ces produits chimiques et autres polluants, que nous ajoutons à notre eau ou que nous jetons sur le sol, peuvent produire un effet négatif assez grave sur la pureté de notre eau potable. Il arrive parfois que des bactéries néfastes et d'autres contaminants s'infiltreront directement dans nos puits lorsque ces derniers sont en mauvais état.



Que pouvez-vous faire? Lorsque votre eau potable provient de votre propre puits, c'est à vous de réaliser des analyses régulières, tous les trois ou quatre mois, pour vous assurer qu'elle est saine. Une eau contaminée peut provoquer des crampes d'estomac qui peuvent être légères ou douloureuses, ou la diarrhée. Certains types de contamination peuvent s'avérer fatals. N'oubliez pas que même un niveau de contamination minime peut rendre votre eau insalubre. Vérifiez votre puits dès aujourd'hui!

À la fin des années '70 et au début des années '80 c'était pratique courante d'enterrer les puits sous la hauteur de gélivation et, par conséquent, ces puits n'ont jamais été entretenus.

Les deux causes les plus communes de la contamination de l'eau :

- 1 Ne pas sceller convenablement l'espace situé autour du tubage du puits (espace annulaire) au moyen d'un élément d'étanchéité, tel que le ciment ou la bentonite. Une étanchéité défectueuse permet au drainage, provenant de la résidence et de la propriété, et à l'eau de surface, qui pourrait être contaminée par des engrais, du fumier, des produits, de s'infiltrer directement dans le puits.
- 2 Ne pas assurer que le tubage dépasse d'au moins 40 cm (16 po) le niveau du sol ou le niveau du plancher de la fosse de visite du puits. Les tubages ne doivent jamais être enterrés, car cette situation permettrait aux eaux d'écoulement contaminées de s'infiltrer dans le puits.

Discutez avec un entrepreneur en forage de puits agréé afin de savoir comment vous pouvez moderniser votre puits!

Tout et chacun vit en aval. Pensez au ruisseau, à la rivière ou à tout autre cours d'eau qui circule dans votre coin. Où commence-t-il? Quels genres de paysages se trouvent sur son parcours? Où se termine son trajet?



Un petit rappel : Les massifs fleuris ainsi que tout autre élément décoratif (genre fontaine d'espoir et imitations de roches) peuvent causer des ennuis s'ils sont placés au-dessus de la tête du puits.

Répondez à ce quiz afin de découvrir si votre foyer présente des risques potentiels liés à la santé et à l'environnement!

EMPLACEMENT DE PUIITS

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous . . .

- connaissez l'emplacement des puits (utilisés et non utilisés) sur votre propriété?
- connaissez l'emplacement des puits sur la propriété de votre voisin?
- avez le registre de puits?
- connaissez le type de votre puits (creusé, foré à la sondeuse, foré à la tarière ou à pointe filtrante)?
- connaissez la profondeur du puits?
- connaissez la profondeur du tubage?
- avez situé votre puits à plus de 15 mètres (50 pieds) de toutes sources de contamination? *
*(s'applique aux puits forés à la sondeuse ayant un tubage étanche d'une profondeur de 6 mètres ou 20 pieds)
- avez situé votre puits creusé ou foré à la tarière à plus de 30 mètres (100 pieds) de toutes sources de contamination? *
- entretenez, autour de votre puits, une zone tampon gazonnée permanente de 3 mètres (10 pieds), qui permet à l'eau de s'écouler loin de la tête du puits?
- savez si votre puits est situé dans une zone protégée contre les inondations?
- prenez les mesures nécessaires pour que l'eau de surface ne s'infilte pas dans votre puits?

ENTRETIEN DE PUIITS

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous . . .

- êtes attentifs à tout changement au goût, à l'odeur et à la couleur de votre eau?
- faites analyser l'eau de votre puits après d'importants travaux de plomberie ou de réparation?
- faites analyser l'eau pour détecter la présence de bactéries au moment de la fonte printanière et, ensuite, à tous les 4 mois?
- faites analyser l'eau pour détecter la présence de nitrate – nitrogène tous les trois ans (plus souvent s'il y a un bébé à la maison ou si le nitrate pose un problème dans votre région)?
- surveillez la présence de tout tassement de sol autour du tubage du puits

PUITS ET EAU POTABLE

ENTRETIEN DE PUIITS (SUITE DE)

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous. . .

- vérifiez de façon régulière les systèmes de pompe et de distribution?
- prenez des mesures préventives autour de votre puits pour protéger le sol contre tout déversement accidentel (c.-à-d. des carburants, pesticides, autres matières dangereuses)?

INSTALLATION ET MISE À NIVEAU DE PUIITS

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous. . .

- exigez que votre professionnel de puits agréé vous présente son permis* avant le début des travaux?
- exigez un contrat écrit de la part de l'entrepreneur de forage de puits détaillant les travaux qui seront effectués?.....
- *veillez à ce que l'espace sur le périmètre du tubage (espace annulaire) soit scellé convenablement avec un coulis approprié (ciment, béton ou bentonite)?
- *veillez à ce que le couvercle du puits soit au moins 40 cm (16 pouces) au-dessus du niveau du sol?
- veillez à ce que la partie souterraine du tubage de tout type de puits soit d'une longueur minimale de 6 mètres (20 pieds)? *
- vérifiez le joint sanitaire ou le couvercle du puits afin d'assurer qu'ils sont étanches, fixés solidement et à l'épreuve des rongeurs?
- aménagez, autour du tubage extérieur et de la fosse de visite du puits, un petit monticule gazonneux qui permet à l'eau de pluie de s'écouler librement vers un endroit éloigné du puits?
- *veillez à ce que l'entrepreneur de forage vous fournisse une copie du registre de puits?

ABONDON DE PUIITS

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous. . .

- prenez les mesures nécessaires pour assurer que les puits abandonnés et inutilisés sont bouchés et obturés par un professionnel de puits agréé? *
- évitez de déverser des déchets dans un puits inutilisé sachant que ce geste polluera l'eau souterraine?.....

Saviez-vous?

Dans plusieurs cas, il est impossible de détecter l'insalubrité de l'eau par son odeur, son apparence ou son goût? Une analyse de l'eau reste la méthode la plus fiable pour fournir de l'eau potable à votre famille!



*** Note : requis en vertu de la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario 903 (telle que modifiée en 2007)**

Pour une analyse et interprétation de vos réponses, allez à la page 6.

Quel type de puits avez-vous?

Il existe trois principaux types de puits : creusé, foré à la sondeuse ou à la tarière, et à pointes filtrantes. Vous pouvez facilement identifier le type de puits par le tubage. (tube ou élément tubulaire installé dans le trou de forage pour consolider les parois)

Puits creusé

Diamètre du tubage : 10 - 20 cm
(4 - 8 po)

Puits foré à la sondeuse ou à la tarière

Diamètre du tubage : 60 - 120 cm
(24 - 48 po)

Puits à pointes filtrantes

Diamètre du tubage : 2.5 - 5.0 cm
(1 po - 2 po)

Deux bonnes raisons pour faire analyser votre eau régulièrement

L'eau circule constamment. Elle peut donc être bonne à boire aujourd'hui, et ne pas nécessairement l'être demain. Les changements de saison ont un effet assez remarquable sur la qualité de l'eau, surtout dans les puits peu profonds. Une analyse régulière de la qualité de l'eau est essentielle si vous désirez que votre famille ait toujours accès à une eau potable.

1 Soupçonnez-vous la présence de bactéries? Pour déceler la présence de bactéries, faites analyser votre eau trois fois par année et après avoir fait d'importants travaux aux installations de plomberie. Le ministère de la Santé de l'Ontario offre un programme d'analyse d'eau gratuite. Vous pouvez vous procurer, auprès de votre bureau de santé publique local, des bouteilles d'échantillon d'eau que vous présenterez ensuite pour analyse. Pour connaître l'emplacement du bureau de santé publique le plus près de chez vous, contactez la Ligne INFO (sans frais) au 1-800-268-1153. Des explications sur la façon de prélever un échantillon d'eau accompagnent chaque bouteille d'échantillon.

2 Y a-t-il des traces de nitrate et de sodium? Les nitrates provenant des engrais ou des installations septiques déficientes peuvent contaminer votre eau. C'est le cas aussi avec le sodium, surtout si votre municipalité utilise beaucoup de sel de voirie. Si vous désirez procéder à une vérification de votre eau pour déceler la présence d'autres polluants, contactez le Centre de ressources Well Wise au 905-983-9911, ou consultez leur site www.wellwise.ca pour obtenir de l'information sur les trousseaux d'analyse de l'eau. Les laboratoires privés effectuent aussi des analyses permettant de déceler ces polluants.

Pour trouver un laboratoire dans votre région, consultez les Pages jaunes.



Les résultats d'analyse – Qu'indiquent-ils? Et que devez-vous faire? Indicateurs possibles :

Coliformes totaux : Coliformes totaux : pourraient signaler que l'eau de surface s'infiltré dans votre puits.

E-Coli : contamination d'origine fécale (animale ou humaine) provenant d'une source à proximité immédiate

Nitrates : engrais ou infiltration provenant de la fosse septique. Les nourrissons de moins de six mois sont à risque d'être contaminés si le lait de leur biberon est préparé avec de l'eau contenant une concentration en nitrates excessive.

Sodium : les adoucisseurs d'eau augmentent la concentration du sodium. Il est recommandé de mettre de côté une réserve d'eau non adoucie pour la cuisine et la consommation. Les personnes suivant un régime hyposodique doivent consulter leur médecin si la teneur de l'eau potable en sodium dépasse 20 mg / L.

Métaux lourds / autres toxines : des eaux usées industrielles, une élimination incorrecte de batteries usagées ou de e-déchets, etc. peuvent contaminer l'eau de votre puits. Si vous soupçonnez qu'il y a un problème avec votre eau, faites

faire l'analyse spéciale qui permet de déceler la présence de métaux lourds. Pour trouver un laboratoire d'analyse d'eau près de chez vous, consultez votre bottin téléphonique.

Si les résultats des analyses d'eau indiquent que votre eau est insalubre, contactez votre bureau de santé publique local pour savoir comment désinfecter votre puits. Demandez aux spécialistes si vous pouvez utiliser votre eau pour le bain, la lessive et le jardinage. Utilisez de l'eau en bouteille, ou faites bouillir votre eau pendant cinq minutes tant et aussi longtemps que les analyses additionnelles ne confirment pas que votre eau est propre.

Prévenez la contamination et protégez votre eau!

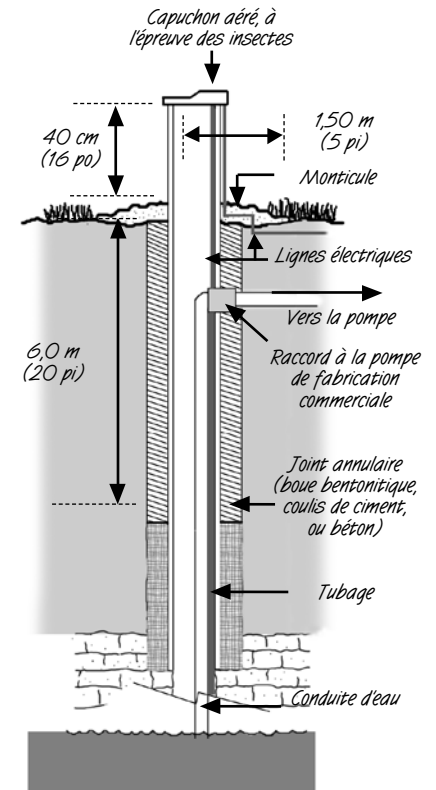
Assurez-vous que votre puits est conforme à toutes les normes de construction. Le ministère de l'Environnement de l'Ontario – La Loi sur les ressources en eau de l'Ontario régit les puits d'eau. Si votre puits ne répond pas à ces exigences, vous devez contacter un entrepreneur en forage de puits local pour obtenir une estimation des coûts liés à la modernisation de votre puits. Le ministère de l'Environnement et l'Office de protection de la nature local peuvent vous fournir un répertoire des entrepreneurs en forage de puits agréés.

Localisez les sources possibles de pollution. Vous devez connaître l'emplacement de chacun de vos puits. Les propriétaires en milieu rural possèdent souvent plus d'un puits. Tandis que plusieurs de ces puits sont actifs, d'autres sont inutilisés ou abandonnés. Il est important que vous sachiez où chaque puits est situé.

Chaque puits doit avoir son propre registre. Le registre contient des données importantes et peut vous économiser du temps et de l'argent. On y trouve des renseignements tels que la date de construction, les caractéristiques physiques du puits, le débit de la pompe de puits, la production du puits. L'entrepreneur en forage de puits doit remettre une copie du registre de puits au propriétaire. Pour obtenir un registre de puits officiel, communiquez avec le ministère de l'Environnement au 1-888-396-9355. Des frais sont exigés pour ce service.

Inspectez votre puits tous les ans. Retenez les services d'un entrepreneur en forage de puits agréé pour faire l'inspection de votre puits et de toutes les pièces reliées au mécanisme de fonctionnement.

Bouchez les puits abandonnés. De nombreux propriétaires en milieu rural possèdent des puits inutilisés ou abandonnés sur leur propriété. Ces puits peuvent dégager ou dissoudre des toxines et contaminer les puits en service. Vous avez l'obligation juridique d'assurer que les puits inutilisés sont bouchés hermétiquement et qu'ils ne contaminent pas les puits de vos voisins. Pour de plus amples renseignements sur la désaffectation de puits inutilisés et les subventions disponibles, contactez votre Office de protection de la nature local.



Il est fort probable qu'un puits mal construit ou mal situé ne fournisse jamais une eau potable.

Diagramme d'un puits foré construit selon les normes.

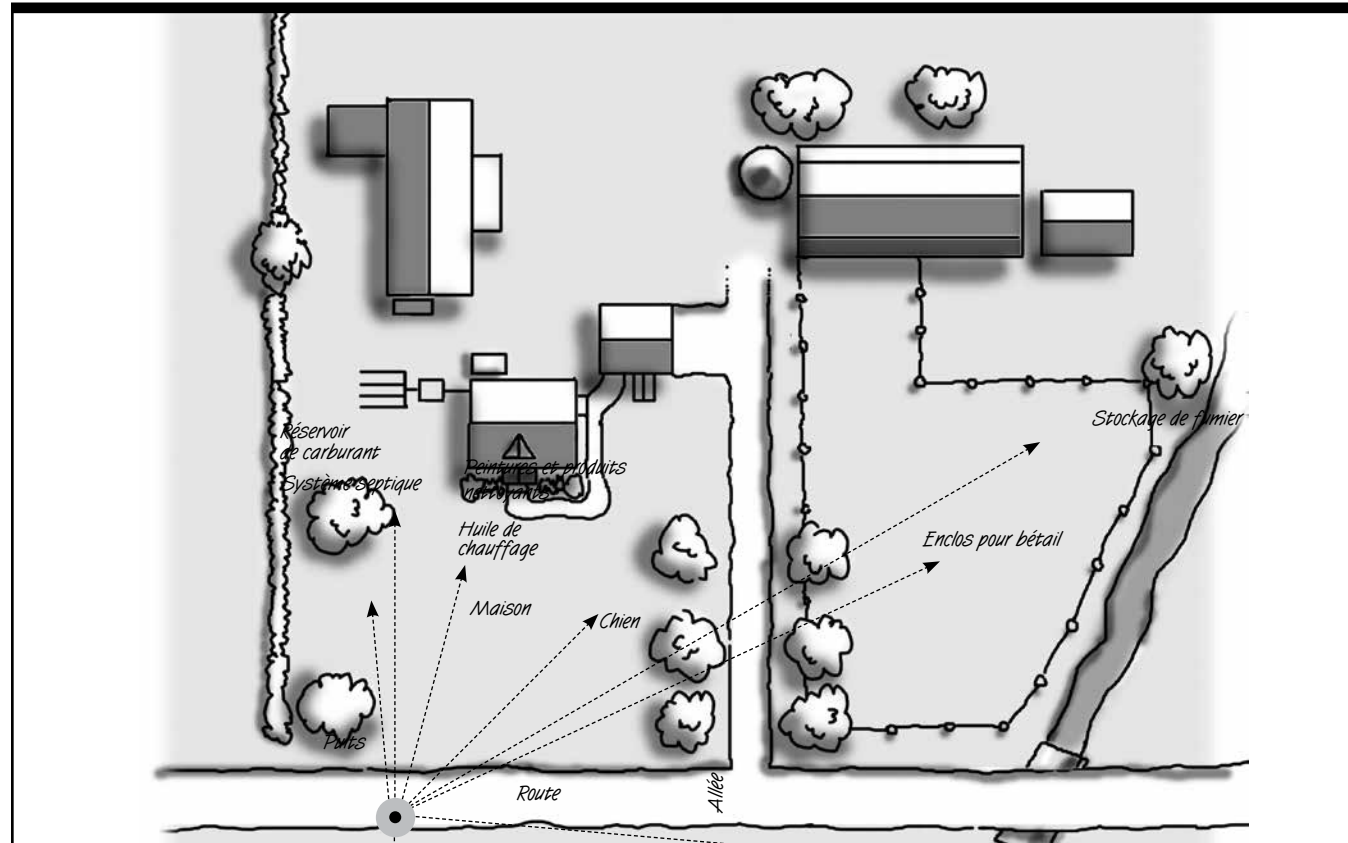
Le Règlement 903 de la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario, présentement en vigueur (tel que modifié en 2007), stipule :

- Un puits muni d'un tubage imperméable d'une profondeur d'au moins 6 mètres (20 pieds) doit être éloigné d'au moins 15 mètres (50 pieds) de toutes sources de pollution.
- Un puits qui n'est pas muni d'un tubage imperméable d'une profondeur d'au moins 6 mètres (20 pieds) doit être éloigné d'au moins 30 mètres (100 pieds) de toutes sources de pollution.
- Le tubage soit s'élever à une hauteur d'au moins 40 centimètres (16 pouces) au-dessus du niveau du sol.
- Le tubage d'un puits foré doit être d'au moins 6 mètres (20 pieds) de longueur.
- L'entrepreneur en forage de puits doit fournir au propriétaire un échantillon d'un litre d'eau du puits pour que ce dernier puisse en faire une inspection visuelle et l'entrepreneur doit mesurer la profondeur du puits en présence du propriétaire.
- L'entrepreneur en forage de puits doit pomper l'eau du puits, de façon continue, pendant au moins une heure et doit ensuite noter les résultats dans le registre de puits.
- L'entrepreneur en forage de puits doit remplir un registre de puits pour toute nouvelle construction, modernisation et fermeture de puits. L'entrepreneur doit remettre des copies de ce registre au propriétaire et au ministère de l'Environnement de l'Ontario dans les deux semaines qui suivent la fin des travaux.

PUITS ET EAU POTABLE

Analysez l'eau. Faites faire une analyse de dépistage de bactéries au moins trois fois par année, et ce, dès le début du printemps. Vous devriez aussi faire analyser votre eau après avoir fait d'importants travaux aux installations de plomberie.

Éloignement minimal des sources de contamination



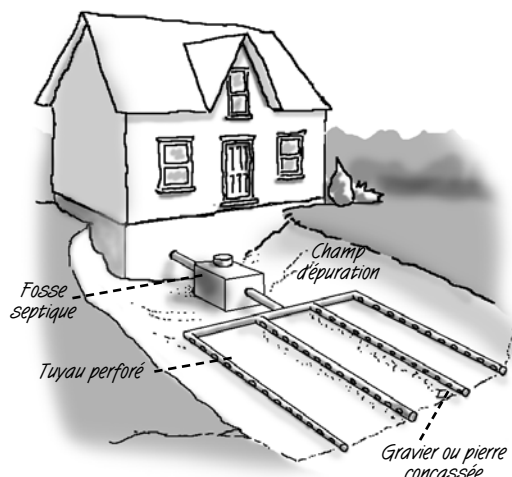
Référez-vous au croquis de votre propriété que vous avez produit à la page 9. Votre puits foré est-il éloigné d'au moins 15 mètres (50 pieds) de toutes sources de contamination? Si vous avez un puits creusé, est-il éloigné d'au moins 30 mètres (100 pieds) de toutes sources de contamination? Ce diagramme illustre des sources de contamination possibles.

Note : Respecter les distances minimales n'est pas suffisant pour garantir que votre puits sera à l'épreuve de toute contamination.

Ce qu'il « fosse » savoir

OPÉRATIONS RELIÉES AU SYSTÈME D'ASSAINISSEMENT

Des eaux usées, c'est quoi? Les eaux usées sont les eaux qui sont évacuées de votre maison à partir des évier, baignoires, toilettes, et appareils ménagers qui utilisent de l'eau. Les propriétaires en milieu rural ne sont pas branchés à un réseau d'égouts municipal. Ils doivent plutôt se munir d'une installation septique autonome sur leur propre terrain afin de traiter les eaux usées.



Comment fonctionne votre système d'assainissement?

Une installation septique traditionnelle est composée de deux parties : une fosse septique et un champ d'épuration, tous deux étant souterrains. Les déchets et eaux usées entrent dans la fosse septique formant trois couches distinctes :

- 1) Les matières solides plus lourdes se déposent au fond de la fosse et les bactéries naturelles qu'on y trouve les décomposent partiellement;
- 2) Les huiles, les graisses et résidus de détergent flottent à la surface formant une couche flottante appelée « écume »;
- 3) Les eaux usées, appelées « effluent », sortent de la fosse septique et se déversent dans un champ d'épuration;

Dans la zone de traitement :

- 1) L'effluent circule dans le réseau de tuyaux perforés du champ d'épuration, passe au travers d'une couche de gravier et s'infiltré dans le sol;
- 2) Un processus naturel permet au sol de filtrer davantage les eaux usées, avant que l'effluent ne pénètre la nappe phréatique.



Que pouvez-vous faire? Une installation septique défectueuse permet aux agents de contamination de s'infiltrer dans la nappe phréatique, dans votre puits d'eau potable et dans les ruisseaux avoisinants. Les causes de défaillance les plus fréquentes sont : un vieillissement de l'installation, des tuyaux obstrués, une surutilisation de l'eau ou un mauvais entretien. Ce chapitre expliquera le fonctionnement de votre système septique et démontrera comment ce que vous jetez dans vos drains peut avoir des répercussions sur tout le monde.

Découvrir que votre système septique est défectueux risque d'être une expérience très déplaisante.



Des signes que votre système est défectueux

- les toilettes, les douches et les évier refoulent ou prennent plus de temps à se vider.
- des zones de verdure abondante apparaissent sur le gazon recouvrant le champ d'épuration, même pendant les périodes sèches.
- le sol autour de la fosse septique et du champ d'épuration est spongieux et imbibé d'eau.
- de mauvaises odeurs se dégagent à l'intérieur et à l'extérieur.
- croissance importante d'algues dans et autour des lacs et plans d'eau avoisinants.

Une toilette traditionnelle utilise 22 litres d'eau (5 gallons) par fois où l'eau est chassée. Annuellement, une famille de quatre consomme environ 160 000 litres d'eau (35 000 gallons) pour chasser l'eau des toilettes!

Une toilette munie d'une chasse d'eau à débit réduit utilise à peine 6 - 9 litres (1,5 gallon à 2 gallons) par fois où l'eau est chassée, réduisant de 60 - 70 % la consommation de l'eau!



Répondez à ce quiz afin de découvrir si votre foyer présente des risques potentiels liés à la santé et à l'environnement!

CONSERVATION DE L'EAU

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- utilisez des dispositifs économiseurs d'eau sur les pommes de douche, robinets et appareils électroménagers?.....
- vérifiez l'état des accessoires de robinets et des réservoirs de toilettes et, s'il y a lieu, réparez-vous immédiatement les fuites?.....
- faites des brassées de lavage tout au long de la semaine plutôt que de toutes les faire la même journée?.....

DISPOSITION SÉCURITAIRE

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- évitez de verser de l'huile ou de la graisse dans l'évier?.....
- dirigez l'eau de décharge de l'adoucisseur d'eau ailleurs que dans le système d'assainissement?.....
- évitez de jeter des matières dangereuses dans l'évier?.....
- évitez d'installer un broyeur d'ordures?.....
- évitez de faire un usage abusif de savons, de nettoyeurs, de détergers et d'agents de blanchiment?.....
- évitez de connecter la pompe de puisard à la fosse septique?.....
- empêchez les produits non dégradables d'entrer dans la fosse septique?.....

ENTRETIEN

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- faites inspecter votre système d'assainissement par un professionnel agréé, au moins une fois tous les 2 ans, pour évaluer le niveau des boues et pour déterminer si un pompage est nécessaire. *(Le Code du bâtiment de l'Ontario exige que les fosses septiques soient vidangées dès que les boues occupent un tiers de la fosse septique.)?.....
- vérifiez pour les fuites?.....
- nettoyez les filtres qui protègent contre les effluents (si vous en avez fait l'installation)?.....

OPÉRATIONS RELIÉES AU SYSTÈME D'ASSAINISSEMENT

ENTRETIEN (SUITE DE)

Est-ce que vous...

- | | Oui | Parfois | Non | N/A |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| - veillez au bon fonctionnement des déflecteurs ? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - optez uniquement pour des produits portant le symbole de certification EcoLogo pour ajouter à votre système?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

EMPLACEMENT DE SYSTÈME D'ASSAINISSEMENT

Est-ce que vous...

- | | Oui | Parfois | Non | N/A |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| - connaissez l'emplacement de votre fosse septique et du champ d'épuration?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - faites pousser du gazon sur votre champ d'épuration pour prévenir contre l'érosion et pour absorber l'eau excédentaire?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - évitez de recouvrir la surface du champ d'épuration avec du béton, de l'asphalte ou du pavé autobloquant?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - empêchez les véhicules, équipements et bétail de circuler sur votre système d'assainissement?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - évitez de planter des arbres à moins de 8 mètres (27 pieds) et des arbustes à moins de 6 mètres (20 pieds) de votre champ d'épuration? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - déviez du champ d'épuration l'eau provenant des gouttières? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - veillez à ce que les tourniquets d'arrosage et les pompes de puisard ne déversent pas d'eau à proximité du champ d'épuration?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

ÂGE ET MODÈLE

Est-ce que vous...

- | | Oui | Parfois | Non | N/A |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| - connaissez l'âge de votre système d'assainissement (les systèmes de plus de 20 ans risquent de mal fonctionner)? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - savez si votre système est conforme aux normes de dégagement exigées par le Code de bâtiment de l'Ontario (voir le diagramme à la page 21)? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - avez obtenu un permis auprès des autorités compétentes avant d'installer ou de modifier un système d'assainissement? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

* **NOTE:** Conforme aux règlements du Code de bâtiment de l'Ontario

Pour une analyse et interprétation de vos réponses, allez à la page 6.

Souvenez-vous :

Votre fosse septique produit des gaz dangereux. Permettez à personne autre qu'un entrepreneur agréé de s'en approcher, ou d'y entrer!

Saviez-vous que pour une maison de trois chambres à coucher, les dimensions de la fosse septique devraient être d'au moins 3 m x 3 m (10 pi x 10 pi) et que celles du champ d'épuration devraient être d'un minimum de 20 m x 20 m (66 pi x 66 pi) ou plus?



Demandez à un entrepreneur spécialisé autorisé dans les installations septiques de vous suggérer des dispositifs qui prolongeraient la vie de votre système.

Des filtres à effluent sont installés à la sortie de la fosse septique afin de prévenir aux petites matières solides de pénétrer dans le champ d'épuration. Ceci évite que les tuyaux ne deviennent obstrués.

Des bulles de gaz sont produites dans la fosse septique lorsque les bactéries décomposent et liquéfient les matières solides. Un déflecteur à gaz est placé au-dessous du dispositif de sortie pour empêcher la boue agitée de pénétrer dans le champ d'épuration.

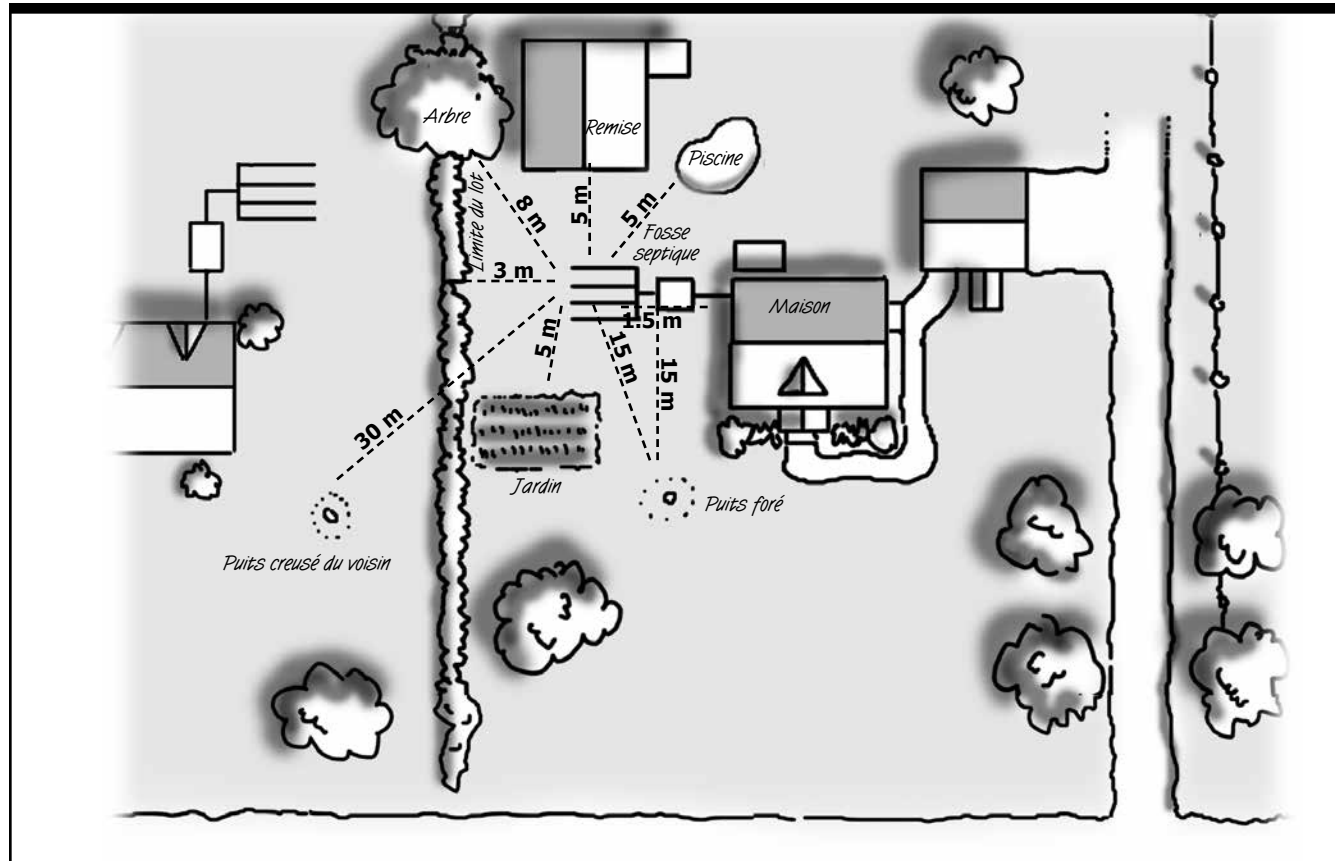
Un clapet antiretour peut être installé pour prévenir tout reflux lors d'inondations.

6 façons d'améliorer votre système d'assainissement :

- 1 Vidangez régulièrement votre fosse septique.** Ne pas vidanger la fosse septique de façon régulière est une des principales causes de défaillance. Vous devez la vider par pompage tous les 2-3 années, au même moment de l'année. La fréquence de cette opération dépend de la taille de votre famille, de votre consommation d'eau et des dimensions de votre fosse septique.
- 2 Répartissez la quantité d'eau utilisée.** Si une quantité d'eau excessive est utilisée, votre système septique devient surchargé et les eaux usées risquent de ne pas se séparer convenablement. Les solides pourraient donc pénétrer et obstruer les tuyaux perforés.
- 3 Protégez votre champ épurateur.** Maintenez une couverture de végétation herbacée sur et autour du champ d'épuration pour prévenir l'érosion. Ne le recouvrez pas d'un revêtement dur et assurez-vous de ne pas planter d'arbres ou d'arbustes trop près. Ne jamais circuler sur le champ d'épuration avec un véhicule. Dirigez loin du champ d'épuration les eaux usées de ruissellement, du puisard, de l'adoucisseur d'eau, de la piscine, des gouttières et de la voie d'accès à la propriété.
- 4 Votre toilette n'est pas une poubelle.** Ne jetez pas vos ordures dans la toilette y compris les bouts de cigarettes, serviettes de papier, tampons ou serviettes hygiéniques, condoms, couches jetables, serviettes pour bébé, graines de café, soie dentaire, pansement, litière de chat, gras, graisse, huile, cheveux, etc. Ces produits ne se décomposent pas et risquent d'obstruer les tuyaux. De plus, si vous utilisez votre toilette pour disposer de petits rongeurs morts ou toute autre espèce sauvage de petite taille, vous nuisez au travail des bonnes bactéries qui se trouvent dans votre système d'assainissement.
- 5 Utilisez des produits écologiques.** Utilisez des détergents sans phosphate et des produits nettoyants naturels. Évitez l'usage de produits corrosifs destinés à débloquer vos drains, à nettoyer ou à blanchir votre linge. Avant d'acheter un produit, vérifiez l'étiquette pour des symboles de produits dangereux.
- 6 Disposez de vos produits chimiques et pharmaceutiques dans les sites de récupération de D.D.D.** Veillez à ne jamais évacuer des produits chimiques dans votre fosse septique. Votre système septique n'est pas conçu pour traiter les déchets chimiques ou pharmaceutiques. Cela veut dire qu'ils contamineront votre eau souterraine. Veuillez noter que si une personne dans votre foyer suit des traitements de chimiothérapie, vous devrez faire vidanger votre système régulièrement, car votre système sera non opérationnel jusqu'au moment où la chimiothérapie sera complétée.

Lois applicables reliées à la planification de votre système

Vérifiez ce diagramme pour vous assurer que votre installation septique répond aux exigences en matière de distances de séparation minimale.



Le Code du bâtiment de l'Ontario réglemente la conception, la construction et l'entretien des installations septiques pour les maisons familiales.

Ces exigences en matière de distances de séparation minimale sont requises afin de protéger votre système septique et d'assurer que les eaux usées de votre système ne s'infiltrent pas et ne contaminent pas les réserves d'eau avoisinantes.

Souvenez-vous que vous devez obtenir un permis auprès des autorités compétentes avant d'entreprendre des travaux de construction pour une nouvelle installation septique, ou lorsque vous modifiez un système existant. Si vous ne connaissez pas les autorités concernées, référez-vous au répertoire des ressources à la fin du guide pour de plus amples informations.

Si vous planifiez remplacer votre ancien système septique ou installer un nouveau système, prenez en considération un des nombreux systèmes septiques autonomes de remplacement. Pour plus de renseignements, consultez le Centre ontarien des eaux usées rurales à :

OPÉRATIONS RELIÉES AU SYSTÈME D'ASSAINISSEMENT

Notes :

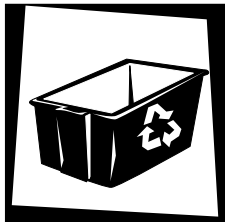
Récupérer, c'est prospérer

LE FOYER SANS DÉCHETS

En quoi consistent les déchets? Presque toutes nos activités produisent des déchets sous une forme ou une autre. Nos foyers familiaux génèrent des ordures. À l'échelle mondiale, les Nord-américains occupent le premier rang en matière de production de déchets. Les emballages excessifs et la grande disponibilité des produits jetables augmentent le volume de nos déchets ménagés. Peu à peu, cependant, nous apprenons à réduire la quantité de nos déchets.

Pourquoi s'en préoccuper? Il y a plusieurs raisons pour lesquelles vous devriez vous préoccuper du volume de vos déchets. La raison la plus évidente est le fait qu'en réduisant la quantité de déchets, nous préservons de précieux espaces naturels puisque moins de sites d'enfouissement sont nécessaires. Au Canada le coût annuel pour l'élimination de déchets est de plus de 1,5 milliards de \$. Environnement Canada déclare qu'il y a plus de 10 000 sites d'enfouissement au Canada. Il est important de se rappeler que le recyclage nous permet de sauvegarder nos ressources naturelles, notre eau et nos sources d'énergie. Lorsque les matériaux recyclables sont transformés en produits recyclés, on réduit la consommation de ressources naturelles vierges, telles que les arbres, le pétrole et les minéraux.

Le processus de fabrication pour les produits contenant des matériaux recyclés nécessite moins d'énergie et d'eau que le processus de fabrication pour les produits qui ne contiennent pas de matériaux recyclés. Notre climat en bénéficie aussi puisque les émissions de gaz à effet de serre sont réduites lors de la fabrication. À titre d'exemple, produire une tonne de papier recyclé peut sauver 19 arbres et 24 000 gallons d'eau, produire 75 % moins de pollution d'air et consommer à peine 60 % de l'énergie requise pour produire du papier vierge. Fabriquer une cannette de liqueur à partir d'aluminium recyclé requiert 95 % moins d'énergie que si elle était fabriquée à partir de matières premières. Non seulement le recyclage est bon pour l'environnement, mais il aide à créer des emplois. Clean Nova Scotia, un organisme voué à la conservation, déclare qu'incinérer 10 000 tonnes de déchets crée un emploi et qu'un site d'enfouissement crée 6 emplois. Cependant, si ces mêmes 10 000 tonnes de déchets étaient recyclées on pourrait créer 36 emplois.



Que pouvez-vous faire? En prenant de bonnes décisions qui permettent de réduire le volume de déchets ménagers, et même de les éliminer entièrement, vous contribuez à réduire aussi le volume de déchets déchargés dans les sites d'enfouissement. Par conséquent, le nombre de sites d'enfouissement est réduit et vous aidez à préserver nos richesses naturelles. Il est évident que le processus de recyclage consomme de l'énergie et qu'il ne peut combler entièrement les besoins en matières premières. Néanmoins, nous devons prendre les premiers pas et faire des efforts concertés pour générer le moins de déchets possible.

En Ontario, une personne jette, en moyenne, plus de 300 kg (660 lb) de déchets chaque année. Pour une famille de quatre personnes, cela représente plus de 1 200 kg (2 640 lb) de déchets chaque année!

À l'échelle mondiale, l'Amérique du Nord possède 8 % de la population, consomme 1/3 des ressources et produit environ la moitié des déchets non organiques. La meilleure façon de ne pas avoir recours à des sites d'enfouissement serait, en premier lieu, d'examiner nos achats avant de les faire.

C'est parfois plus avantageux d'en avoir moins!



Répondez à ce quiz afin de découvrir si votre foyer présente des risques potentiels liés à la santé et à l'environnement!

Le recyclage est une des façons les plus simples pour réduire la quantité de déchets déchargés dans les sites d'enfouissement. Cependant, pas tous les matériaux sont recyclables.

Avant d'acheter, vérifiez si les produits affichent des symboles de produits recyclés!



= Produits qui sont recyclables



= Produits contenant un pourcentage de matériaux recyclés

Le recyclage ne représente que la moitié du cycle. Pour fermer la boucle en matière de recyclage, vous devez vous procurer les produits fabriqués à partir des matériaux que vous déposez dans votre boîte bleue.

LES DÉCHETS QUI ENTRENT DANS VOTRE DOMICILE .

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- empruntez, louez ou partagez les articles que vous n'utilisez qu'occasionnellement?
- utilisez, autant que possible, l'Internet ou le courrier électronique pour recevoir les nouvelles, les catalogues, et autre information?
- entretenez et réparez les articles durables pour prolonger leur usage?
- partagez avec un voisin un abonnement à un journal ou à une revue?
- faites un jardin de fruits et de légumes, advenant la possibilité (les légumes de votre jardin ne nécessitent aucun emballage)?
- cuisinez vous-même vos aliments, autant que faire se peut, de façon à réduire l'emballage?

ACHATS RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- achetez un produit parce que son emballage est plus simple que celui de son concurrent (si vous avez le choix)?
- achetez des articles durables et robustes pour ne pas avoir à les remplacer régulièrement (c.-à-d. les jouets d'enfants, meubles, souliers)?
- rentabilisez vos achats en vous procurant le format le plus grand (c.-à-d. un dentifrice de 150 ml plutôt qu'un dentifrice de 75 ml)?
- demandez aux détaillants s'ils participent au programme Rapportez-les! lorsque vous vous préparez à remplacer vos articles usagés?
- vérifiez si les articles sont vendus sans emballage ou à la pièce (c.-à-d. clous, clés, tournevis, etc.)?
- évitez d'acheter des produits jetables lorsque des produits durables sont disponibles?
- évitez d'acheter les produits emballés avec des matières non recyclables?
- refusez d'utiliser un sac pour transporter vos achats lorsqu'ils se limitent à un ou deux articles?

RÉUTILISATION

Est-ce que vous...

	Oui	Parfois	Non	N/A
- utilisez les services offerts par votre bibliothèque locale?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- vérifiez auprès des écoles ou garderies pour savoir s'ils utilisent les bouts de laine, les boutons, les restants de tissus ou de papier peint etc.?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
- faites des échanges de livres ou de revues avec vos amis ou en faites-vous le don aux hôpitaux, aux bureaux de médecins, et aux centres d'accueil pour personnes âgées?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- achetez, par le biais des petites annonces, des ventes-débaras ou des boutiques qui vendent les marchandises déposées en consignment, des articles usagés qui sont en bon état?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- transportez une tasse de voyage que vous faites remplir plutôt que d'utiliser une tasse jetable?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- utilisez des nappes et serviettes de table lavables?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- utilisez des sacs de toile ou de tissu (ou réutilisez les sacs en plastique usagés) lorsque vous faites vos emplettes?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- utilisez des contenants avec couvercles pour réduire l'utilisation de pellicules d'emballage de plastique?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- utilisez des contenants et des sacs réutilisables pour transporter votre repas du midi?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- imprimez sur les deux côtés d'une feuille de papier pour réduire la consommation de papier?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

RECYCLAGE

Est-ce que vous...

	Oui	Parfois	Non	N/A
- vérifiez auprès de votre municipalité pour vous assurer que vous recyclez tous les produits inclus au programme local de recyclage (en Ontario, seulement 11 municipalités recyclent les boîtes à boire)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- achetez uniquement des produits dont l'emballage est recyclable dans votre municipalité (les berlingots et verres teintés ne sont pas toujours recyclables)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- achetez seulement des piles rechargeables?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- recyclez toujours l'huile de moteur, l'antigel, les batteries d'accumulateurs au plomb et les pneus usagés (En Ontario, c'est la loi!)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- rincez, enlevez les étiquettes et aplatissez tous les contenants avant de les placer dans votre bac à recyclage?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
- pratiquez le recyclage dans votre milieu de travail (on estime que 70 % du papier de qualité n'est pas recyclé dans les bureaux)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Les deux tiers de nos déchets ménagers peuvent être compostés. Imaginez de combien on pourrait réduire le nombre de sites d'enfouissement si tout le monde faisait du compost.



L'énergie économisée lorsqu'on recycle une pile de journaux de 90 cm (35 po) est égale à 14 % de la facture d'électricité annuelle moyenne pour une maison.

Environ 35 % des déchets urbains solides constituent des emballages.

Pour une analyse et interprétation de vos réponses, allez à la page 6.



Réduire

- Planifiez. Réfléchissez à vos achats et, avant d'acheter, considérez les déchets qu'ils généreront. Transportez vos achats dans des sacs à emplettes réutilisables.

Réutiliser

- Soyez créatif et trouvez de nouvelles utilités pour les produits que vous achetez.

Recycler

- Faites-en une habitude. Rien de plus facile avec les excellents programmes de recyclage municipaux!

Réagir

- Avisez les fabricants que vous allez bouder les produits emballés de façon excessive.

Une seule personne peut faire la différence! Le moindre effort représente une contribution. Encouragez toute votre famille à participer à la réduction des déchets qui encombrant l'environnement. Des économies d'argent vous attendent!

Voici les faits :

Le papier représente 75 % des matériaux recyclés en Ontario. Anciennement, les municipalités ne recyclaient que le papier à journal et le carton, mais aujourd'hui elles recyclent le papier fin, le carton pour boîtes (p. ex. boîtes de céréales), les bottins téléphoniques et les revues. Les caisses en carton et le carton pour boîtes peuvent être fabriqués à 100 % de produits de papier recyclé, tandis que les produits de papier fin peuvent être recyclés en papier de soie, papier d'écriture et papier d'impression.

Le verre représente 14 % des matériaux recyclés en Ontario. Il est recyclable à 100 % et peut être réutilisé à l'infini. Plus de 80 % du verre est réutilisé ou recyclé. Lorsque le verre recyclé est utilisé pour fabriquer une nouvelle bouteille, on économise assez d'énergie pour faire fonctionner une ampoule de 100 watts pendant 4 heures.

Les métaux représentent 6,5 % des matériaux recyclés en Ontario (ceci comprend l'aluminium et l'acier). L'aluminium est l'article le plus précieux que peut contenir votre boîte bleue. Il est utilisé pour fabriquer des cannettes de boissons gazeuses, des boîtes de conserve, des emballages de barres de chocolat et les carrosseries d'auto. On estime que 75 % à 85 % des cannettes de boissons gazeuses aboutissent dans les boîtes bleues. La fabrication de cannettes en aluminium à partir de matériau recyclé permet d'économiser jusqu'à 95 % de l'énergie nécessaire à la production de ce métal. Recycler une seule cannette en aluminium représente des économies en argent suffisantes pour garder une ampoule de 100 watts allumée pendant 20 heures, ou un téléviseur pendant 3 heures. Le recyclage de l'acier existe depuis plus de 100 ans. Tandis qu'on utilise l'acier pour fabriquer une grande variété de produits, on l'utilise principalement pour la fabrication de boîtes de conserve et de différents appareils. Pour fabriquer des boîtes de conserve, on utilise au moins 25 % d'acier recyclé.

Le plastique représente 3,5 % des matériaux recyclés en Ontario. Chaque semaine, les Canadiens et Canadiennes rapportent à la maison plus de 55 millions de sacs à emplettes en plastique. Les plus importants matériaux bruts utilisés pour la fabrication du plastique sont le pétrole et le gaz naturel. Chaque contenant de plastique affiche un code de classification permettant aux recycleurs de trier les contenants selon le type de résine. Les bouteilles de boissons gazeuses de plastique (PÉT 1) constituent les articles ménagers recyclés les plus communs. Elles sont recyclées en fibres qui servent à la fabrication de tapis, de couvertes, de vêtements de polar et de bourrage pour les manteaux de ski et le rembourrage. Les contenants de plastique pour la margarine et le yogourt sont recyclés en pièces automobiles, meubles de jardin ou brosses à cheveux.

Se préparer pour le jour de collecte!

Lorsque le recyclage a été introduit, la boîte bleue constituait l'unique contenant qu'on déposait en bordure de la rue. Aujourd'hui, le recyclage est beaucoup plus flamboyant. Certaines municipalités ont intégré dans la gestion des déchets de nouvelles couleurs grâce aux boîtes vertes et aux boîtes noires. Vérifiez auprès de votre municipalité locale pour connaître l'horaire de la collecte du recyclage, les procédures pertinentes et la liste des matériaux acceptables.

• Contenants de verre - bouteilles à boissons diverses, pots, et contenants pour la nourriture :

- Videz, rincez, et enlevez les couvercles et les étiquettes – enlevez les bouchons et jetez-les avec les déchets
- Placez dans la boîte bleue sans tasser

• Papier à journaux, encarts, revues, bottins téléphoniques, livres à couverture souple, et papier domestique fin :

- Formez des paquets et mettez-les dans des sacs
- Placez les sacs dans la boîte bleue ou à côté si elle est remplie
- Sécurisez les journaux pour qu'ils soient à l'épreuve du vent

• Boîtes en carton ondulé :

- Aplatissez et formez des paquets bien ficelés
- Placez dans la boîte ou à côté si elle est remplie

• Carton pour boîtes :

- Incluses sont les boîtes pour céréales, biscuits, craquelins, détergent à lessive, boîtes de mouchoirs de papier, et boîtes à œufs (recyclez les boîtes à boire et cartons à lait)
- Enlevez le revêtement intérieur, et les accessoires en plastique
- Aplatissez, formez des paquets et entassez dans une boîte en carton plus grande ou attachez le tout avec de la ficelle

• Canettes et boîtes de conserve :

- Videz, rincez et placez sans tasser dans la boîte bleue
- Écrasez les canettes, si possible

NE PAS METTRE CES ARTICLES DANS VOTRE BOÎTE BLEUE :

- papier ciré
- jouets
- ampoules électriques
- carreaux de fenêtre
- céramiques
- verres à boire ou débris de verre
- déchets ménagers dangereux
- piles



Plastiques – vérifiez auprès de votre municipalité pour savoir quels types de plastique sont recyclés. Rincez les contenants, enlevez et mettez aux déchets les bouchons en plastique. Placez les bouteilles dans votre boîte bleue.



PETE - les bouteilles de boissons gazeuses et de nourriture (p. ex. bouteilles de boissons gazeuses de 2 litres) – toutes les municipalités les recyclent.



PE-HD - les bouteilles de nourriture et de boissons diverses, les contenants de crème glacée ou de détergents – toutes les municipalités les recyclent.



PVC - les emballages transparents pour les aliments fins et les bouteilles d'huiles végétales ne sont pas généralement recyclés dans le cadre des programmes de boîtes bleues.



LDPE - les sacs à épicerie, les sacs à pain, les sacs pour aliments congelés sont inclus dans plusieurs programmes de boîtes bleues.



PP - couramment utilisé pour les contenants de margarine et de yogourt, qui sont inclus dans plusieurs programmes de boîtes bleues



PS - couramment utilisé pour les contenants pour les mets à emporter, les verres, et les plateaux de styromousse. Ces contenants ne sont pas généralement recyclés dans le cadre des programmes de boîtes bleues.



Code 7 - les bouteilles qui contiennent plusieurs types de résines. Ces bouteilles ne sont pas généralement recyclées dans le cadre des programmes de boîtes bleues.

LE FOYER SANS DÉCHETS

Notes :

Zone de danger

PRODUITS DANGEREUX ET COMBUSTIBLES LIQUIDES

En quoi consistent les déchets ménagers dangereux? Que vous le sachiez ou pas, il est fort probable que des produits de ce genre se trouvent sous votre évier de cuisine, dans vos salles de bain, dans votre salle de lessive, dans votre garage, dans votre atelier de travail, et peut-être même dans votre salle familiale. Ces produits comprennent les produits d'entretien ménager, les pesticides, les produits d'entretien pour la pelouse, les produits d'hygiène et de beauté, les ampoules fluorescentes, les piles, les pièces automobiles, les peintures, les solvants, les médicaments, et les produits électroniques – pour n'en nommer que quelques-uns.

Pourquoi s'en préoccuper? Les déchets ménagers dangereux sont souvent surutilisés ou mal utilisés, et éliminés de manière inappropriée. Ces produits peuvent contaminer notre environnement et avoir des répercussions sur notre santé. Les déchets qui sont jetés dans l'évier aboutissent dans nos lacs et nos rivières et peuvent tuer les microorganismes qui vivent dans nos systèmes d'assainissement et qui servent à neutraliser les bactéries comme les coliformes fécaux. Les déchets jetés sur le sol ou déchargés dans les sites d'enfouissement peuvent polluer les eaux souterraines qui alimentent les puits et avoir un impact grave sur la santé de votre famille. Les enfants sont particulièrement vulnérables à la contamination chimique.

Certains des problèmes de santé communément provoqués par une mauvaise utilisation ou une surutilisation de produits ménagers dangereux sont les irritations cutanées et le larmolement. Les brûlures, les difficultés respiratoires, les empoisonnements et le cancer sont des problèmes encore plus graves.



Planifier

– arrêtez et réfléchissez... est-ce que j'ai réellement besoin de ce produit?

Prévoir

– soyez prévoyant. N'utilisez que ce dont vous avez besoin.

Prévenir

– prudence! Recyclez ou éliminez ces déchets par l'entremise des programmes désignés à cet effet. Entrez ces produits de façon appropriée et sécuritaire.



Pouvoir reconnaître les symboles :

Symboles de danger :



Poison



Explosif



Inflammable



Corrosif

Degré de danger :



Danger



Avertissement

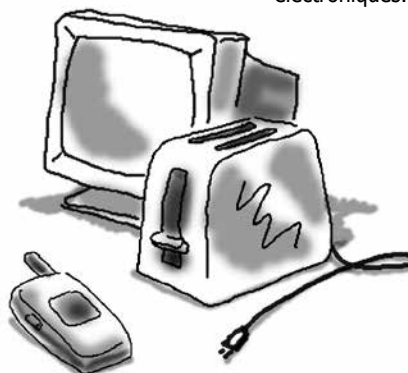


Attention

Répondez à ce quiz afin de découvrir si votre foyer présente des risques potentiels liés à la santé et à l'environnement!

Le volume de déchets électroniques est un problème qui ne cesse de croître à l'échelle de la planète. Chaque année, plus de 140 000 tonnes d'équipements informatiques, téléphones, téléviseurs, chaînes stéréophoniques et petits appareils électroménagers s'accumulent dans les sites d'enfouissement canadiens. À lui seul, votre ordinateur contient plus de 35 matériaux toxiques. Les déchets électroniques qui sont mal recyclés ou éliminés de manière inappropriée causent de sérieux problèmes à la santé humaine et à l'environnement.

Vérifiez auprès de votre municipalité locale pour connaître les options disponibles dans votre région en ce qui a trait à une réutilisation, un recyclage et une élimination sécuritaires des produits électroniques.



ACHAT

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- connaissez les symboles visant les produits dangereux; et est-ce que vous vérifiez les étiquettes avant d'acheter les produits?.....
- réfléchissez avant d'acheter un produit (possédez-vous déjà un produit semblable)?.....
- lisez l'étiquette du produit pour confirmer qu'il est apte à fournir le rendement espéré?
- achetez uniquement une quantité suffisante pour satisfaire vos besoins?
- recherchez des produits de remplacement efficaces qui ne sont pas dangereux ou qui sont moins dangereux?.....

UTILISATION D'UN PRODUIT

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- suivez les instructions indiquées sur l'étiquette du produit?
- utilisez uniquement des savons et nettoyeurs sans phosphate et biodégradables?.....
- veillez à ce que votre espace de travail soit largement ventilé?
- prenez des mesures contre les renversements accidentels lorsque vous utilisez des produits dangereux?.....

ENTREPOSAGE

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- vérifiez l'état des contenants au moment de l'entreposage pour vous assurer qu'ils sont intacts et bien scellés avec un bouchon sécuritaire?
- entreposez les produits dangereux non utilisés dans leur contenant d'origine dans un endroit sécuritaire qui est grandement ventilé (est-ce que vous gardez ces produits loin des enfants, des animaux domestiques, et des sources de chaleur jusqu'à ce qu'ils soient ramassés lors d'une collecte des ordures spéciale)?
- veillez à ce que les produits dangereux inutilisés ne soient jamais versés dans l'évier, les égouts pluviaux, les cours d'eau ou le sol?
- veillez à ne jamais faire des mélanges de produits chimiques ou de déchets chimiques?.....

PRODUITS DANGEREUX ET COMBUSTIBLES LIQUIDES

RECYCLAGE ET ÉLIMINATION

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- connaissez le Programme de collecte des déchets ménagers spéciaux (DMS) de votre communauté; et est-ce que vous y participez?
- rincez, au moins trois ou quatre fois, tous les contenants de produits dangereux, en vous assurant de déverser le liquide du rinçage sur une surface de travail étendue, pour ensuite recycler les contenants?.....
- évitez de brûler des produits dangereux, sachant que cela produira des toxines dans l'air et dans le sol?
- évitez d'enfouir des restants de produits dangereux dans votre cour ou dans votre jardin?.....
- rapportez vos médicaments périmés ou inutilisés à la pharmacie ou au centre DMS pour qu'ils soient récupérés convenablement?

ENTRETIEN DE VÉHICULE

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- effectuez des vérifications régulières pour assurer que votre véhicule n'ait pas de fuite d'huile, d'essence ou d'antigel?.....
- apportez votre huile de moteur, antigel et batterie d'auto usagés à une station-service, au centre de recyclage ou au centre DMS?
- placez votre véhicule sur une surface gazonnée ou recouverte de gravier lorsque vous en faites le lavage, pour éviter que l'eau sale ne s'écoule vers les fossés de drainage, les drains municipaux ou les conduits pluviaux?

Pour une analyse et interprétation de vos réponses, allez à la page 6.

Regardez avant d'acheter. Les produits affichant l'ÉcoLogo sont fabriqués de façon à réduire les sous-produits dangereux. De plus, les produits ÉcoLogo améliorent l'efficacité énergétique, sont réutilisables, et offrent d'autres avantages pour l'environnement.



Les produits les plus communément déposés dans les centres de dépôt de déchets dangereux sont la peinture et les produits de peinture.



Pourquoi ne pas entreprendre votre prochain projet de peinture en achetant une peinture à faibles émanations de COV ou sans COV (composés organiques volatiles)?

Les 5 étapes pour réussir un projet de peinture

Les restants de peinture représentent des déchets dangereux très menaçants pour l'environnement, les espèces sauvages et la santé humaine. Avant d'entreprendre votre prochain projet de peinture, renseignez-vous sur comment vous pouvez le réaliser en toute sécurité

1

Achetez uniquement la quantité requise!

La plupart des projets de peinture requièrent environ 1 gallon de peinture pour couvrir une surface lisse de 400 pieds carrés. Lisez l'étiquette et assurez-vous de prendre les mesures et calculer à l'avance l'aire totale à peindre. Cette démarche vous permet d'économiser de l'argent et d'éviter des pertes! Les centres de dépôt de déchets dangereux peuvent recycler tous les restants de peinture entreposée à la température de la pièce.

2

Choisissez la bonne peinture

Pour la plupart de projets de peinture, il est préférable d'utiliser une peinture au latex plutôt qu'une peinture à l'huile. Les diluants et les peintures à base d'huile contiennent des solvants toxiques inflammables.

3

Peinturer en toute sécurité

Assurez-vous d'avoir une ventilation adéquate en ouvrant les fenêtres et les portes et en utilisant des ventilateurs. Portez des gants en caoutchouc pour assurer que les solvants ne pénètrent pas votre peau. Un masque contre la poussière n'offre aucune protection lorsque vous utilisez les peintures à l'huile. Si vous travaillez souvent avec la peinture à base d'huile, il est recommandé d'investir dans l'achat d'un respirateur.

4

Utilisez toute la peinture et recyclez

Il vous reste de la peinture? Plutôt que de vous en débarrasser, appliquez plutôt une autre couche, utilisez-la pour les retouches, décorez à l'aide de pochoirs, offrez-la à vos amis ou faites-en don à votre communauté pour un projet quelconque, égayer votre remise ou la niche à chien, ou utilisez-la comme apprêt pour un autre projet. Les contenants de peinture vides sont recyclables. Il suffit d'enlever les couvercles et placer les contenants dans la boîte bleue.

5

Éliminez de façon sécuritaire vos restants de peinture

Apportez à votre centre de dépôt de déchets dangereux toute quantité de peinture au latex de plus de 1 po, toute peinture à l'huile et tout autre solvant, tel que la térébenthine.

Veuillez prendre note : Pour les quantités de peinture au latex d'un pouce ou moins, faites sécher la peinture en enlevant le couvercle pour laisser le liquide s'évaporer. Assurez-vous de placer le contenant à l'extérieur de la maison dans un endroit sécuritaire hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie. Contactez le service responsable de la gestion des déchets urbains pour connaître les méthodes d'élimination qui conviennent aux contenants de peinture.

Les produits d'entretien ménager – à l'ancienne! Commencez avec des ingrédients de base efficaces qui sont économiques et sans danger pour l'environnement.



Liste d'emplettes-éco :

- **Bicarbonate de sodium**
Un nettoyant non toxique, à usages multiples. Il nettoie, désodorise, élimine les taches, peut récurer et polir.
 - **Borate de sodium (Borax)**
Remplace les agents de blanchiment. Il désodorise, élimine les taches et les odeurs, et améliore le rendement de nettoyage du détergent.
 - **Jus de citron**
Déloge la graisse, élimine les taches sur la porcelaine, sur l'aluminium et sur les vêtements incluant celles causées par la transpiration.
 - **Savon pur**
Nettoie tout!
 - **Vinaigre blanc**
Déloge la graisse, nettoie les taches, élimine les moisissures et l'accumulation de cire. Excellent adoucisseur d'eau!
 - **Carbonate de sodium**
Nettoie le linge, adoucit l'eau, déloge la graisse et désinfecte. Améliore le rendement de nettoyage des détergents.
- **Transportez vos emplettes dans des sacs réutilisables. Certains magasins offrent des sacs écologiques en remplacement pour ceux en plastique. Les sacs en tissus réutilisables et les sacs ayant un contenu en matière recyclée peuvent contenir un plus grand volume et sont plus résistants que les sacs en plastique offerts en magasin.**

Il y a quelques générations à peine, les familles se fiaient à des ingrédients plutôt simples pour entretenir leur maison. Aujourd'hui, de plus en plus de gens reconnaissent les bienfaits de l'ancienne sagesse et abandonnent graduellement l'utilisation de produits nettoyants rudes, les remplaçant par des produits fabriqués à la maison, sécuritaires, doux, et inoffensifs sur le plan écologique. L'effort additionnel en vaut la peine. Non seulement vous ferez des économies d'argent, mais vous allez contribuer à améliorer votre santé et votre environnement!

Vous trouverez une mine de renseignements en matière de remplacement de produits nettoyants sur le site Web de l'organisme Environmental Health Association of Nova Scotia – www.lesstoxicguide.ca



PRODUITS DANGEREUX ET COMBUSTIBLES LIQUIDES

Notes :

Passons au vert

PELOUSES ET JARDINS EN SANTÉ

En quoi consistent une pelouse et un jardin en santé? Certaines personnes rêvent de posséder une pelouse et un jardin exemptent de mauvaises herbes et de parasites où l'on retrouve des fleurs exquises, un gazon dense et vert, des chaises longues, et un espace idéal pour jouer à lancer la balle et pour installer un barbecue. Ces désirs sont sains pourvu qu'ils soient réalisés de la façon appropriée. Utiliser des solutions chimiques rapides pour maintenir une pelouse exempte à 100 % de mauvaises herbes et de parasites n'est pas acceptable. Il est estimé qu'environ 22 millions de Canadiens/Canadiennes utilisent des herbicides, insecticides et pesticides chimiques sur leur pelouse et dans leur jardin et qu'ils dépensent près de 78 millions de dollars sur ces produits.

Pourquoi s'en préoccuper? Certaines activités présentent des menaces pour la santé de votre famille et de votre environnement. Si vous appliquez, au mauvais moment ou en mauvaise quantité, des engrais et des pesticides ayant une teneur en azote élevée, vous pouvez empirer les conditions existantes. Les problèmes d'insectes et de maladies peuvent s'accroître et causer des dommages au sol et à la santé de votre pelouse. Le ruissellement des eaux de pluie peut entraîner les engrais et les pesticides de votre terrain vers les cours d'eau environnants et contaminer les puits d'eau potable. Certaines personnes – les enfants en particulier – sont à risque lorsqu'ils entrent en contact avec des pelouses et des surfaces arrosées avec des pesticides. Une récente étude, réalisée par le « Ontario College of Family Physicians », déclare que, en raison de leur exposition aux pesticides, les enfants canadiens font face à des risques réels. Cette exposition peut provenir de la nourriture, de l'eau, ou d'un contact avec une pelouse ou un jardin arrosé avec des pesticides. Selon une étude menée par le « National Research Council et l'Academy of Science » aux États-Unis, les enfants dont les parents utilisent des pesticides dans leur foyer et dans leur jardin sont plus sujets à contracter la leucémie infantile que les enfants provenant de foyers où les parents n'utilisent aucun pesticide.



Que pouvez-vous faire? Ce chapitre présente diverses options et solutions qui vous aideront à prendre des décisions éclairées en matière de jardinage. Soyez un propriétaire foncier qui est prêt à changer ses habitudes et qui accepte d'utiliser les bonnes pratiques de gestion afin d'améliorer la santé de sa famille et de l'environnement. Et, n'oubliez pas les économies de temps et d'argent!

Placez une citerne pluviale (un tonneau) sous les descentes de gouttières pour récupérer l'eau de pluie. Cette eau peut servir à arroser votre jardin. L'arrosage des pelouses et des jardins représente plus de 30 % de la consommation d'eau estivale – période de l'année où les réserves d'eau sont les plus basses et où la demande est la plus forte. Placez un écran protecteur sur la citerne pour empêcher les moustiques et les débris d'y entrer.



Le terme « pesticide » décrit une gamme de produits chimiques incluant les herbicides, les fongicides, algicides, insecticides et rodenticides. Ces composés chimiques doivent être manipulés avec grand soin parce qu'ils comportent des risques à la santé, surtout chez les enfants. Plus de 27 000 agriculteurs ontariens ont suivi, dans le cadre du Programme ontarien de formation sur les pesticides, des cours sur la sécurité et l'épandage des pesticides. Une entreprise agricole qui utilise des pesticides doit avoir au moins un agriculteur certifié ou doit retenir les services d'un destructeur accrédité formé dans l'application de pesticides.



Répondez à ce quiz afin de découvrir si votre foyer présente des risques potentiels liés à la santé et à l'environnement!

ENGRAIS CHIMIQUES ET PESTICIDES

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- faites analyser votre sol avant que vous ou un spécialiste en entretien de pelouses n'épandiez un engrais chimique?.....
- compostez les déchets de la cuisine et de la cour pour ensuite les utiliser comme engrais organique pour entretenir votre pelouse et votre jardin?
- optez pour un engrais organique granulé à libération lente?
- cueillez manuellement les mauvaises herbes chaque semaine, pour ensuite surensemencer la zone de travail?.....
- utilisez un herbicide convenable pour effectuer une pulvérisation localisée et ponctuelle, pour traiter les mauvaises herbes problématiques (si vous devez utiliser un produit chimique)?
- évitez d'épandre de l'engrais chimique ou des pesticides lorsqu'il vente beaucoup?
- évitez d'utiliser une quantité de pesticide plus grande que celle indiquée sur l'étiquette du produit? (Ne croyez surtout pas que si vous en mettez le double vous aurez un meilleur résultat).....
- prévenez que les enfants et les animaux domestiques circulent sur les surfaces nouvellement entretenues avec de l'engrais ou un pesticide, pendant au moins 3 à 4 jours (si le temps le permet)?
- prenez les mesures de précaution nécessaires (indiquées sur l'étiquette) lorsque vous manipulez les pesticides, comme le port de gants imperméables, pantalon long, chemise à manches longues, lunettes et masque protecteurs?
- changez vos vêtements et lavez vos mains dès que vous avez terminé l'épandage des engrais et pesticides?
- enseignez à vos enfants que les pesticides sont des poisons et qu'ils ne devraient jamais y toucher?
- gardez à portée de la main le numéro de téléphone du centre antipoison de votre région?.....

***Veuillez noter qu'au moment de la parution de cette publication, l'Assemblée législative de l'Ontario avait fait la première lecture du Projet de loi 64 2008, "Loi modifiant la Loi sur les pesticides en vue d'interdire l'usage et la vente de pesticides pouvant être utilisés à des fins esthétiques". Sans égard à la décision qui sera prise en ce qui concerne cette loi, 146 municipalités ontariennes ont déjà émis des ordonnances limitant l'utilisation des pesticides à des fins esthétiques et plusieurs autres sont à élaborer leur propre réglementation. Avant d'arroser, vérifiez auprès de votre municipalité et le gouvernement de l'Ontario pour connaître les lois courantes.**

ENTRETIEN DE LA PELOUSE

Est-ce que vous...

- | | Oui | Parfois | Non | N/A |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| - réglez la hauteur de coupe des lames de votre tondeuse à 2.0 - 2.5 po (5 - 6 cm)? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - veillez à ce que les lames soient toujours bien affûtées? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - laissez l'herbe coupée sur place pour qu'elle agisse comme paillis? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - faites le compostage de l'herbe coupée lorsque l'herbe est très longue?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - arrosez seulement au besoin, et profondément? Utilisez un contenant, placé sous votre arrosoir, pour vous assurer que seulement 1 pouce (2.5 cm) d'eau est utilisé?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - utilisez un râteau pour enlever doucement le feutrage racinaire au printemps? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - aérez le sol compact au printemps et à l'automne afin d'améliorer le développement des racines? ... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - surensemencez après avoir passé le râteau, aéré, ou enlevé les mauvaises herbes?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - tolérez la présence de quelques mauvaises herbes sur votre pelouse ou dans votre jardin? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - veillez à ce que les graines fourragères que vous achetez conviennent aux conditions de croissance de votre région?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

JARDIN POTAGER (LÉGUMES ET FLEURS)

Est-ce que vous...

- | | Oui | Parfois | Non | N/A |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| - vérifiez la présence d'organismes ou d'insectes nuisibles (et leurs oeufs) chaque semaine et les enlevez-vous dès que vous les apercevez? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - utilisez des moyens naturels pour dissuader les organismes nuisibles (c.-à-d. pulvériser du savon)?. | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - évitez d'utiliser du fumier frais dans votre jardin de légumes? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - utilisez du fumier vieilli comme engrais à l'automne en vous assurant qu'il pénètre profondément dans le sol? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - utilisez d'autres méthodes, telles que la rotation des cultures ou le compagnonnage des plantes, plutôt que les pesticides pour dissuader les organismes nuisibles? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - veillez à ne jamais utiliser des pesticides une fois que les plantes ont commencé à produire des fruits?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - vérifiez les plantes avant de les acheter pour vous assurer qu'elles sont en santé et exemptes d'organismes nuisibles? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - choisissez des plantes appropriées (les plantes indigènes sont le meilleur choix lorsque vous désirez jardiner sans problèmes)?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

La prévention reste la solution clé! Les pesticides ne s'attaquent pas à la source des problèmes de jardin. Une pelouse en santé est bien capable de se défendre contre les mauvaises herbes, de supporter les attaques d'insectes et de défier la plupart des maladies, et ce, avant que ces problèmes ne prennent le dessus. L'utilisation de pesticides peut sembler la solution la plus simple, mais il faut s'arrêter et penser à l'impact que les pesticides ont sur la santé et la sécurité de nos familles et sur l'équilibre de l'environnement.

Pour une analyse et interprétation de vos réponses, allez à la page 6.

Le vrai pouvoir appartient aux jardiniers!

Les pelouses et les jardins à travers le Canada représentent des centaines de milliers d'hectares.

Faites votre part. Entretenez votre pelouse de façon naturelle, mettez en valeur son apparence et assurez son bien-être sur le plan écologique.

Vous pouvez posséder une pelouse en santé sans être expert. Le secret est de collaborer avec la nature.



Les 4 étapes pour créer un jardin en santé dans votre cour arrière!

- 1 Compostez les déchets ménagers, les déchets de votre cour et de votre jardin.** Produisez votre propre engrais organique et réduisez d'un tiers vos déchets ménagers! Les déchets ménagers organiques comprennent les restes de fruits et légumes, tandis que les déchets du jardin comportent les feuilles, l'herbe séchée, les plantes et les mauvaises herbes dont les graines n'ont pas mûri. NE PAS inclure la viande, le poisson et les arêtes, les plastiques, les corps gras, les huiles, les produits laitiers ou les déchets d'origine animale.
- 2 Aménagez votre jardin avec des plantes indigènes.** Les plantes indigènes qui sont bien adaptées aux conditions de votre pelouse ne requièrent aucune eau supplémentaire. Elles sont très faciles d'entretien, et ne nécessitent aucun engrais chimique ou herbicide. Avant de commencer à planter, assurez-vous de connaître les préférences de vos plantes en matière d'ombre et de soleil, afin de favoriser leur croissance. Contactez votre Office de protection de la nature local pour obtenir plus d'information. Non seulement cette initiative vous permettra de faire des économies de temps et d'argent, mais votre famille pourra jouir d'un environnement plus sain!
- 3 Utilisez des solutions organiques pour lutter contre les insectes.** Éloignez les insectes en vaporisant cette recette maison, faite à partir d'ingrédients que vous avez déjà. Un mélange de savon à vaisselle et d'eau est efficace contre la plupart des insectes. Un mélange d'ail et de poivre de Cayenne est efficace contre les insectes au corps mou, tandis qu'un mélange d'huile, d'eau et de savon est efficace contre les insectes au corps dur.
- 4 Faites la rotation et le compagnonnage de vos cultures.** Ces deux méthodes simples sont très efficaces pour lutter contre les insectes et les maladies qui s'attaquent aux plantes annuelles. De plus, elles réduisent l'utilisation des insecticides chimiques. Consultez les livres sur le jardinage pour connaître les meilleures combinaisons de plantes. Chaque année, enregistrez dans un carnet l'emplacement de vos cultures en indiquant quelles plantes les accompagnent. Ce registre vous permettra de bien gérer la rotation et le compagnonnage de vos cultures. Examinez la possibilité d'agrandir sur votre propriété la zone laissée à l'état sauvage. Travaillez moins fort et profitez davantage de votre terrain. Arrêtez de couper le gazon et laissez la nature faire son travail. Bientôt, vous pourrez jouir de nouveaux prés et de nouveaux espaces boisés.

Comment aménager une pelouse et un jardin en santé?

Créez un sol en santé. Un sol en santé est une composante essentielle d'un jardin en santé. Faites analyser votre sol pour savoir quels éléments nutritifs sont absents. Des troussees d'échantillonnage et des formulaires de demande d'analyse sont disponibles dans tous les bureaux locaux du ministère de l'Agriculture, des affaires rurales et de l'Alimentation de l'Ontario. Vous pouvez aussi consulter les Pages Jaunes pour trouver un laboratoire près de chez vous. Améliorez votre sol en ajoutant régulièrement des matières organiques telles que du compost, du fumier, des tontes de gazon ou des feuilles déchiquetées.

Tondez haut, souvent, et affutez les lames. Réglez la hauteur de coupe à 5 - 6 cm (2.0 - 2.5 po). Les longs brins d'herbe restent beaucoup plus robustes, empêchent la pousse des mauvaises herbes, protègent les racines contre le soleil, préviennent le dessèchement du sol de façon à accroître la longévité et la force des racines.

Laissez les brins d'herbe coupée sur le sol en tant que paillis. Ceci réduit de 30 % les exigences en matière d'engrais.

Arrosez généreusement, mais pas trop souvent. Un bon arrosage permettra aux racines de pousser profondément dans le sol et renforcera votre pelouse la rendant moins vulnérable pendant les périodes de sécheresse. Votre pelouse ne requiert qu'un pouce d'eau par semaine. Donc, arrosez tôt le matin et seulement pendant les périodes chaudes. Votre pelouse peut devenir brune au cours d'un été chaud, mais elle redeviendra verte dès l'arrivée de la pluie.

Corrigez l'accumulation du feutrage racinaire. À la fin du printemps, lorsque le sol est moins spongieux, enlever doucement le feutrage racinaire à l'aide d'un râteau. Épandez une mince couche de terre végétale ou du compost en surface puis semez des graines de gazon.

Fertilisez au besoin. La meilleure nourriture à offrir à votre pelouse comprend le compost et les tontes de gazon. Si vous le désirez, à l'automne, vous pouvez ajouter des engrais. Il faut cependant tenir compte du fait que les engrais dont la teneur en azote est élevée favorisent la croissance du feuillage plutôt que la croissance des racines. L'azote peut aussi polluer l'eau par le biais des eaux de ruissellement. Pour réduire ce risque de contamination, procurez-vous un engrais équilibré, à libération contrôlée (p. ex. formulation 7-7-7).

En avez-vous assez de ces vers blancs?

Les vers blancs sont des larves de hannetons. Ils n'aiment pas du tout les sols aérés. Saviez-vous que l'étréneau sansonnet ne nourrit ses oisillons qu'avec des vers blancs? Heureusement, son long bec sert à aérer le sol!



Les nématodes (un microorganisme naturel disponible dans les pépinières) sont efficaces pour le contrôle des vers blancs.

Notes :

Univers de la réno

RÉNOVATION ET DÉCORATION

Ce que vous devez savoir lorsque vous rénovez? Chaque résidence est unique, avec son propre historique. Qu'elle soit neuve ou ancienne, des risques en matière de santé et d'environnement peuvent s'y cacher. Pendant les travaux de rénovation ou d'amélioration résidentielle, des poussières et des gaz s'échappent dans l'air lorsqu'on enlève les carreaux de plancher, les carreaux de plafond, et les menuiseries. Ces émanations peuvent contenir des produits chimiques qui sont dangereux si inhalés. L'installation de nouveaux tapis, rideaux, et meubles produit une odeur de neuf qui, elle aussi, est nocive si respirée. Même un projet de peinture, jugé la méthode la plus simple et la plus économique pour transformer une pièce, peut présenter des risques si on n'utilise pas des peintures à faible toxicité et des techniques de ventilation appropriées.

Pourquoi s'en préoccuper? Avec la prolifération des revues et des émissions de télévision sur les rénovations et de nombreuses quincailleries à grande surface offrant tous les produits et trucs imaginables, il n'est pas surprenant que dans plusieurs foyers, au moins une pièce de la maison subit présentement une transformation. Certains propriétaires optent de remplacer leurs vieux tapis et de faire un peu de peinture, tandis que d'autres arrachent des murs entiers dans le but d'agrandir. Indépendamment de l'envergure du projet, il faut connaître les risques de danger! L'enjeu est élevé, car vous misez sur la santé de votre famille, à long terme!

Chez les enfants de moins de cinq ans, le taux d'asthme a augmenté de 160 % au cours des 15 dernières années. Les scientifiques et les chercheurs cumulent des preuves qui démontrent qu'une exposition aux produits chimiques ou aux substances toxiques dans l'environnement, aussi faible soit-elle, peut provoquer des dommages neurologiques permanents, des troubles déficitaires de l'attention, des déficiences congénitales, l'infertilité chez les hommes et les femmes, le cancer et le syndrome des bâtiments malsains.

Avant 1970, les matériaux d'isolation renfermant de l'amiante avaient une texture friable. Aujourd'hui, les produits qui contiennent de l'amiante (carreaux de plancher et recouvrement mural extérieur) sont plus rigides et ne dégagent pas de fibres lors d'un usage normal. Vous devez tout de même faire attention, car des fibres peuvent se dégager dans l'air lorsque ces produits sont coupés ou endommagés pendant les travaux de rénovation.



Que pouvez-vous faire? Au fur et à mesure que vous lisez ce chapitre, vous découvrirez toutes sortes de façons de réduire et même éliminer, au sein de votre foyer, les risques en matière de santé et de l'environnement. Étant donné que les projets de rénovation, exécutés par les propriétaires eux-mêmes, sont de plus en plus populaires, vous devez assumer vos responsabilités vis-à-vis les produits que vous utilisez.

Au Canada, toute maison construite avant 1978 risque d'avoir une peinture d'intérieur contenant du plomb. Dans les anciennes maisons, la peinture au plomb devient une préoccupation uniquement si elle commence à s'écailler. La poussière agitée lors des travaux de rénovation peut être une source importante d'exposition et vous devez travailler avec grande précaution.



Répondez à ce quiz afin de découvrir si votre foyer présente des risques potentiels liés à la santé et à l'environnement!

PEINTURE AU PLOMB DANS LA MAISON

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- recouvrez d'un apprêt à base d'huile les endroits où la peinture s'est écaillée (sans ponçage) pour ensuite recouvrir l'endroit avec une peinture à base de latex, lorsque vous soupçonnez qu'il y a de la peinture au plomb dans votre maison?.....
- essayez à l'aide d'un chiffon humide les éclats de peinture au plomb plutôt que de les ramasser avec un aspirateur?.....
- évitez de poncer la peinture recouvrant les plus anciennes menuiseries intérieures étant donné que la poussière et les éclats de plomb pourraient s'imprégner dans les tapis et le système de conduit?.....
- évitez d'utiliser un pistolet à air chaud pour enlever la vieille peinture recouvrant les boiseries et les meubles, sachant que cela produira des vapeurs de plomb dangereuses?.....
- recouvrez les murs avec du papier ou des planches de bois lorsque c'est possible (plutôt que de les enlever), lorsque vous savez qu'ils ont déjà été recouverts d'une peinture au plomb?.....
- jetez aux poubelles les anciens meubles et objets (c.-à-d. les lits d'enfants, les jouets) recouverts d'une peinture au plomb?.....
- recouvrez à l'aide de gazon ou d'arbustes le sol dénudé autour du périmètre de votre maison (les éclats de peinture au plomb extérieure peuvent contaminer le sol autour du périmètre de la maison)?.....
- tenez les enfants éloignés de la maison pendant les rénovations?.....
- vérifiez pour la présence du plomb, si cela vous préoccupe (certains magasins de peinture vendent des trousse d'analyse pour détecter la présence du plomb)?.....

PLOMB DANS L'EAU

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- veillez à ce que l'on n'utilise que de la brasure ou du cuivre sans plomb, et des tuyaux ou des raccords de plastique lors de l'installation de nouvelle plomberie ou de nouveaux accessoires de plomberie (le Code canadien de la plomberie défend l'utilisation de tuyaux en plomb ou de brasure avec plomb lors de l'installation ou de la réparation de plomberie reliée aux sources d'eau potable)?.....

PLOMB DANS L'EAU (SUITE DE)

Est-ce que vous...

- | | Oui | Parfois | Non | N/A |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| - utilisez un système Brita® ou PUR® pour filtrer plus de 90 % du plomb et d'autres impuretés de votre eau potable, si la présence du plomb dans votre eau vous préoccupe? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - faites faire une analyse de votre eau potable par un spécialiste en eau, afin de calmer vos inquiétudes? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - utilisez l'eau provenant du robinet d'eau froide pour boire, cuisiner et surtout préparer le biberon du bébé? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

MATÉRIAUX RENFERMANT DE L'AMIANTE

Est-ce que vous...

- | | Oui | Parfois | Non | N/A |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| - savez si votre maison a été construite après 1978 (l'utilisation de matériaux renfermant de l'amiante ayant diminué après cette date)? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - connaissez certains produits ménagers courants qui contiennent de l'amiante? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - veillez à réduire toute activité physique dans les endroits où l'on trouve des matériaux endommagés qui renferment de l'amiante? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - gardez scellés les matériaux qui sont en bon état et qui, d'après vous, renferment de l'amiante (c.-à-d. les carreaux de plafonds ou les peintures texturées)? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - recouvrez les matériaux renfermant de l'amiante s'ils sont mous, s'effritent ou sont endommagés, pour empêcher que les fibres ne soient libérées dans l'air? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - veillez à ne jamais scier, poncer ou gratter des matériaux renfermant de l'amiante? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - nettoyez votre zone de travail avec un chiffon humide ou un balai à laver? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - remplacez un vieux plancher dont le revêtement renferme de l'amiante en installant le revêtement du nouveau plancher directement sur l'ancien? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - portez un masque et des gants protecteurs approuvés ainsi que des vêtements protecteurs lorsque vous enlevez ou dérangez des matériaux renfermant de l'amiante? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - prenez soin de très bien vous laver dans la douche dès que vous avez terminé un travail de rénovation en présence d'amiante? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - scellez toutes les zones de travail pour empêcher les gens de s'en approcher? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Si l'amiante représente un si grand danger, pourquoi l'utilise-t-on?

L'amiante est robuste, isole contre la chaleur et est résistant au feu. L'amiante est intégré à d'autres matériaux à l'aide d'un liant, donc ses fibres ne sont pas facilement libérées dans l'air. Si l'amiante est en suspension dans l'air et qu'il est respiré, il peut rester logé dans les poumons pendant des années et causer des problèmes de santé à long terme.



FORMALDÉHYDE ET PRODUITS CHIMIQUES

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- assurez une ventilation adéquate lorsque vous utilisez des substances toxiques?
- utilisez des adhésifs et calfeutrages non toxiques?.....
- veillez à ce qu'une thibaude (sous-tapis) ou un adhésif à faible taux d'émission soit utilisé lors de l'installation d'un nouveau tapis?.....
- quittez la maison pendant l'installation d'un nouveau tapis; et est-ce que vous laissez les fenêtres ouvertes jusqu'à ce que l'odeur disparaisse?.....
- achetez des meubles en bois massif (les bois de placage et les panneaux en bois pressé contiennent du formaldéhyde et autres produits chimiques qui peuvent provoquer des problèmes respiratoires)?.....
- lavez ou aérez tous vos nouveaux articles en tissu, tels que la literie, les rideaux, ou les vêtements?.....
- vous installez à l'extérieur pour ouvrir les boîtes contenant vos nouveaux achats, et aérez-vous suffisamment les articles avant de les entrer dans la maison (c.-à-d. tuiles, tapis, meubles plaqués)?

Pour une analyse et interprétation de vos réponses, allez à la page 6.

3 raisons pour lesquelles vous devez vous en préoccuper

- 1 Plomb.** Aujourd'hui, on retrouve du plomb presque partout dans notre environnement. En dépit du fait qu'une exposition au plomb est considérablement plus rare depuis le début des années 1970 (à cause de l'élimination progressive du plomb dans l'essence et les peintures, et dans la fabrication des boîtes de conserve), le plomb présente toujours un risque de danger. Une exposition au plomb, même à de faibles doses, est nocive pour la santé, particulièrement chez les nourrissons et jeunes enfants, et peut nuire à la santé du bébé dans le ventre de sa mère. Un empoisonnement au plomb peut avoir des effets au niveau de l'apprentissage et des aptitudes en lecture.
- 2 Amiante.** L'amiante est un minéral naturel possédant des caractéristiques particulières. À titre d'isolant efficace contre la chaleur, le feu, l'électricité et le bruit, il peut être intégré à une grande variété de produits, y compris le coton et le ciment. À cause de ses propriétés versatiles, il est difficile de trouver un substitut comparable. De manière générale, le mélange de l'amiante à d'autres matériaux ne présente aucun danger pourvu que le matériau soit bien scellé et que les fibres ne puissent se dégager dans l'air. Si c'est le cas, l'amiante ne présente aucun risque pour la santé. Cependant, lors des travaux d'amélioration et de démolition où les matériaux sont coupés, grattés ou limés, les fibres d'amiante se dégagent et sont libérées dans l'air. Si inhalé, l'amiante peut endommager les tissus des poumons et provoquer le développement d'un cancer à long terme.
- 3 Formaldéhyde et autres produits chimiques.** Certains produits sont fabriqués avec plusieurs produits chimiques qui peuvent émaner des gaz qui sont nocifs si inhalés. Par exemple, le formaldéhyde, un gaz incolore ayant une odeur très irritante, est utilisé comme désinfectant et agent de préservation. Aujourd'hui, on s'en sert pour coller des panneaux de contreplaqué et de particules, des tapis, des tissus, et donner aux voitures leur senteur de neuf. Quelques symptômes de surexposition incluent l'irritation des yeux, du nez et de la gorge, les nausées, les maux de tête, les étourdissements, et les difficultés respiratoires.

Les analyses de données accumulées indiquent que la principale source d'exposition au plomb chez les enfants est la peinture au plomb qu'on trouve dans les anciennes maisons. La peinture génère de la poussière contaminante qui pollue l'air et le sol.

Les effets d'une exposition au formaldéhyde varient d'une personne à une autre. Certains symptômes incluent une irritation des yeux, des sinus, de la gorge et des poumons. Peut aussi déclencher une crise d'asthme. Après avoir été exposés à ce gaz, certains enfants et adultes éprouvent des réactions allergiques (incluant l'urticaire).

L'organisme à but non lucratif, « The First Six Years », se consacre à l'identification et la prévention de la neurotoxicité pédiatrique à l'échelle du Canada, afin de réduire l'exposition des enfants au plomb.



Précautions à prendre quand vous rénovez ou décorez :

Planifiez à l'avance. Avant d'entreprendre votre projet de rénovation, déterminez la meilleure démarche à suivre qui permettra de créer le moins de poussière possible.

Isolez la zone de travail. Lorsque vous faites des travaux de rénovation, isolez la zone de travail pour empêcher que les poussières contaminantes ne circulent dans la maison entière. Si c'est un projet de grande envergure, il serait préférable de quitter la maison pendant la durée des travaux.

Ventilez! Assurez-vous que la zone de travail soit adéquatement ventilée. Ventilez la maison lorsque vous installez du tapis neuf ou de nouveaux meubles.

Portez des vêtements protecteurs. Utilisez un respirateur lorsque vous prévoyez que les concentrations de poussière, de fumée, de gaz ou de vapeurs seront denses. Portez un dispositif protecteur des yeux pour éviter les blessures liées à une poussière dense, des éclats de matériaux ou des éclaboussures de liquide.

Achetez des produits de faible toxicité. Optez pour l'installation de matériaux de construction qui ne causeront pas de problèmes en matière de qualité de l'air à long terme. L'utilisation de colle et de calfeutrage non toxiques, de peintures à base d'eau, de tapis et thibaudes à faible niveau d'émissions est recommandée.

Achetez des meubles qui ne présentent pas de risque à la santé. Si votre famille est vulnérable aux problèmes liés aux produits chimiques et à l'asthme, choisissez des meubles fabriqués en bois franc. Pour vos murs, utilisez du placoplâtre, du plâtre ou du vrai bois. Des panneaux de fibres de bois peuvent émettre des produits chimiques.

Faites appel à un expert. Si vous êtes incertain en ce qui concerne la nature du produit que vous devez enlever, consultez un expert spécialisé dans l'élimination de l'amiante, du formaldéhyde et du plomb.

L'air que l'on respire

QUALITÉ D'AIR SAIN

Comment se fait-il que notre air soit devenu si pollué? Au fil des années, les édifices sont devenus de plus en plus hermétiques afin de conserver l'énergie. Par conséquent, on a connu une accumulation au niveau des contaminants de l'air intérieur, notamment les produits chimiques retrouvés dans les produits d'entretien ménager, les tapis, les peintures, la fumée de tabac, ainsi que les particules en suspension dans l'air comme les moisissures, la poussière et les squames animales. Dans cet environnement hermétique, le manque de ventilation et le taux d'humidité plus élevé ont contribué à l'appauvrissement de la qualité de l'air. À l'extérieur, la pollution de l'air est causée par la consommation d'énergie. Les activités comme chauffer et refroidir les bâtiments, conduire les véhicules, utiliser les tondeuses et les souffleuses à feuilles à gaz contribuent toutes à la pollution de l'air extérieur, au smog urbain, aux pluies acides, et aux changements climatiques.

Comment cela vous affecte-t-il? Quel plaisir que de prendre une grande bouffée d'air frais! Mais, de nos jours, quand on constate l'évolution progressive de la pollution de l'air et du smog urbain, il semblerait que l'air pur se fait de plus en plus rare. Les gens ont la fausse impression que l'air de l'intérieur, où l'on passe plus de la moitié de notre journée, est beaucoup plus propre que l'air de l'extérieur. Malheureusement, la concentration des polluants dans l'air intérieur est souvent égale et même parfois plus haute que la concentration de polluants dans l'air extérieur.

Voici quelques-uns des principaux symptômes d'une exposition aux polluants présents dans l'air : maux de tête, fatigue, étourdissements, nausées, irritation des yeux, du nez et de la gorge, et infections respiratoires. L'asthme, les autres troubles respiratoires, et même le cancer, sont des répercussions plus graves sur la santé. Les enfants, les femmes enceintes, les personnes âgées et celles qui souffrent de maladies chroniques sont les plus vulnérables à une mauvaise qualité de l'air. Particulièrement à risque pendant les périodes d'émissions élevées sont les personnes qui travaillent à l'extérieur, comme les agriculteurs, les travailleurs de la voirie et les personnes qui participent à des activités physiques rigoureuses de longue durée. À l'intérieur, les personnes à risque élevé sont celles qui sont exposées régulièrement aux produits chimiques dans les peintures, les solvants, et les nettoyeurs forts.



Que pouvez-vous faire? Il n'est jamais trop tard pour changer! Si vous suivez les suggestions présentées dans ce chapitre, vous pourrez respirer plus profondément un air intérieur et extérieur qui est de meilleure qualité. Par exemple, saviez-vous que les arbres aident à purifier l'air? Sur une période d'une année, des arbres occupant une surface d'un acre peuvent absorber la même quantité d'émanations de monoxyde de carbone produite lorsqu'une voiture roule sur une distance de 14 000 kilomètres.

(Provenance : Société internationale d'arboriculture).



Signes indiquant des problèmes de qualité de l'air

- odeur de moisi causée par l'humidité et les moisissures.
- moisissure persistante.
- émanations de poussière et de gaz dans la maison, provenant d'ateliers de travail utilisés pour la poterie, la menuiserie ou la peinture.
- fenêtres embuées pendant presque tout l'hiver (mauvaise circulation de l'air).
- surutilisation de produits chimiques provenant de nettoyeurs, fumée de tabac, etc. La fumée de tabac contient plus de 4 700 composés chimiques.

Les jeunes enfants sont plus vulnérables aux effets nocifs d'une mauvaise qualité de l'air parce que leurs différents systèmes sont en pleine croissance. Une étude menée par le American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine estime que 65 % des cas d'asthme, chez les enfants de niveau primaire, pourraient être prévenus si un contrôle était exercé au niveau de leur exposition aux allergènes d'intérieur et à la fumée de tabac.

Répondez à ce quiz afin de découvrir si votre foyer présente des risques potentiels liés à la santé et à l'environnement!

HUMIDITÉ ET MOISSISSURES DANS L'AIR INTÉRIEUR

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- utilisez les ventilateurs d'évacuation dans les salles de bain et de la cuisine?
- évitez de faire sécher le linge à l'intérieur et raccordez-vous votre sècheuse pour que le conduit d'évacuation donne sur l'extérieur?.....
- utilisez un déshumidificateur dans un sous-sol humide?
- éliminez toute moisissure visible dans les aires communes telles que les fenêtres et bains?
- scellez les fissures qui se créent sur les murs extérieurs pour empêcher l'humidité de s'infiltrer dans la maison?
- vérifiez les gouttières et les tuyaux de descente pluviale pour vous assurer qu'ils ne sont pas obstrués et que l'eau s'écoule loin de la maison, pour prévenir l'humidité au sous-sol?.....

ALLERGÈNES

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- avez un domicile sans fumée?.....
- lavez et toilettez souvent vos animaux de compagnie?.....
- utilisez des stores de fenêtres de plastique ou en bois pour faciliter l'entretien?.....
- utilisez des revêtements de sol à surface lisse, tels que la tuile, le vinyle ou le bois, autant que possible?
- optez pour un tapis à poil court lorsque vous achetez un tapis?.....
- entreposez le bois de chauffage à l'extérieur (L'entreposage du bois à l'intérieur peut produire des spores de moisissure et causer la contamination.)?.....

PASSE-TEMPS À L'INTÉRIEUR

Est-ce que vous...

- veillez à ce que votre aire de travail soit bien ventilée?
- portez un équipement respiratoire pour vous protéger contre les substances particulières que vous utilisez?

PASSE-TEMPS À L'INTÉRIEUR

Est-ce que vous...

- | | Oui | Parfois | Non | N/A |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| - entreposez les produits dangereux dans des contenants scellés, loin des aires habitées?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - remplacez les matières dangereuses par d'autres produits (c.-à-d. des adhésifs de contact à base d'eau et de la colle blanche plutôt qu'une colle époxyde)? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - évitez d'utiliser les diffuseurs d'aérosols (remplacez par une pompe)?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

UTILISATION EXTÉRIEURE D'ÉQUIPEMENTS MUNIS DE PETITS MOTEURS

Est-ce que vous...

- | | Oui | Parfois | Non | N/A |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| - limitez l'utilisation que vous faites des tondeuses, souffleuses à feuilles, souffleuses à neige et autres équipements munis de petits moteurs? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - assurez un bon entretien de vos équipements munis de petits moteurs? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - utilisez des entonnoirs pour verser l'essence, l'huile et autres carburants pour éviter des renversements accidentels? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - choisissez des graminées à faible entretien, qui poussent plus lentement? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - aménagez votre terrain avec des arbres et des arbustes pour restreindre la surface nécessitant une tonte de gazon?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - utilisez des outils manuels autant que possible? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

BRÛLAGE EN PLEIN AIR

Est-ce que vous...

- | | Oui | Parfois | Non | N/A |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| - recyclez et compostez vos déchets ménagers et de jardinage plutôt que de les brûler (la plupart des municipalités interdisent cette activité)?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - brûlez moins fréquemment (toutes les activités de brûlage de bois (au poêle ou en plein air) contribuent à l'ensemble de la charge polluante)?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - utilisez les bonnes techniques de brûlage pour éviter de produire des feux couvants? | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| - ne brûlez que du bois desséché – ne jamais brûler du bois détrempe, vert, recouvert de peinture, traité sous pression ou plastique?..... | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Les habitudes personnelles des Canadiens / Canadiennes, en matière de consommation d'énergie, sont responsables de 28 % du total des émissions de gaz à effet de serre au Canada.

Pour plus d'information sur comment vous pouvez aider à résoudre ce problème, consultez le site www.driveclean.com.



SMOG URBAIN

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- faites vos activités extérieures en matinée lorsque les avis sur la qualité de l'air indiquent que le niveau des polluants dans l'air est élevé?
- évitez toute activité physique à l'extérieur lorsque les avis sur la qualité de l'air indiquent que le niveau des polluants dans l'air est élevé?

VÉHICULE ET TRANSPORT

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- prenez en considération les normes sur le rendement et les émissions en matière de carburants lorsque vous faites l'achat d'un véhicule?
- entretenez votre véhicule selon le programme d'entretien suggéré par le fabricant de véhicules?.....
- veillez à ce que vos pneus soient convenablement gonflés?.....
- observez les limites de vitesse?
- faites du covoiturage pour vous rendre au travail ou à vos activités?.....
- circulez à bicyclette ou à pied, lorsque possible?.....

Pour une analyse et interprétation de vos réponses, allez à la page 6.

5 façons d'améliorer la qualité de l'air extérieur.

- 1 Évitez de polluer l'air dans votre cour arrière!** Brûler des produits en plastique, des journaux, du papier de couleur, du bois peinturé, du bois traité sous pression, que ce soit à l'extérieur ou à l'intérieur dans un poêle ou un foyer, contribue à l'émission de produits chimiques dangereux dans l'air. Non seulement ces activités polluent l'air, mais certaines des particules chimiques causent le cancer. Vérifiez auprès de votre municipalité locale pour connaître les règlements qui s'appliquent aux feux à ciel ouvert dans votre région.
- 2 Limitez l'utilisation des moteurs non destinés au transport.** Les tondeuses, souffleuses à feuilles, scies à chaîne, et tous les autres équipements extérieurs munis d'un petit moteur représentent une source importante de pollution de l'air extérieur. L'agence des États-Unis pour la protection de l'environnement déclare que, sur une période d'une heure, une tondeuse normale émet autant de polluants que 11 voitures, et qu'une tondeuse autoportée en émet autant que 34 voitures. Les équipements électriques sont plus propres et peuvent remplacer de façon efficace les équipements munis d'un moteur à essence. Pourquoi ne pas utiliser une tondeuse manuelle pour les surfaces moins grandes? Vous pourriez même opter de remplacer vos grandes étendues de gazon par un pré de fleurs sauvages indigènes. Réduisez l'utilisation que vous faites de ces équipements et gardez-les en bon état.
- 3 Améliorez l'efficacité énergétique.** Lors de l'achat de votre prochaine voiture, prenez en considération le niveau de rendement du carburant. Remplacez les moteurs à essence par les moteurs « humains » en utilisant des bicyclettes, des canoës, des voiliers, et des tondeuses manuelles.
- 4 Conduisez prudemment.** Utilisez moins d'essence — conduisez à des vitesses modérées et évitez les départs et les arrêts soudains! Assurez-vous que le moteur est bien entretenu et que les pneus soient gonflés de manière appropriée. En conduisant prudemment, vous pourrez économiser jusqu'à 20 % de votre consommation d'essence normale. Lorsque vous achetez une voiture neuve ou usagée, pensez au rendement du carburant.
- 5 Pensez de façon « écoénergétique ».** Assurez le bon entretien de votre système de chauffage, de vos matériaux d'isolation et de vos fenêtres. Optez pour des appareils écoénergétiques qui ne polluent pas l'air.

En Ontario, la saison du smog urbain commence en mai et se termine en septembre. Transporté par le vent, le smog peut avoir des effets autant sur les régions peu densément peuplées que sur les grands centres urbains. Le brûlage de carburant contribue grandement aux émissions génératrices de smog. Réduire votre consommation d'énergie est une démarche importante qui permettra d'améliorer la qualité de l'air. Afin de réduire votre exposition au smog urbain, consultez les différents médias pour connaître la lecture d'avis sur la qualité de l'air. Planifiez ensuite vos activités extérieures en fonction de cet avis.

Chaque jour, le ministère de l'Environnement de l'Ontario fournit des rapports sur la qualité de l'air à travers la province. Pour plus d'information, consultez www.ene.gov.on.ca.

Les humidificateurs et les appareils de conditionnement d'air mal entretenus fournissent aux bactéries et aux moisissures un environnement propice à se multiplier. Éventuellement, ces agents polluants se dégagent des bobines des appareils et sont libérés dans l'air de la maison. Ces contaminants peuvent aggraver les symptômes de l'asthme et les réactions allergiques.



Améliorez la qualité de l'air dans votre foyer.

Contrôlez le taux d'humidité. L'humidité, produite par de nombreuses activités hebdomadaires, crée un environnement propice à la moisissure et aux acariens de la poussière. Utilisez des ventilateurs dans vos salles de bains et dans votre cuisine. Inspectez votre maison pour la présence de fissures par lesquelles l'humidité pourrait entrer. Calfeutrez ou scellez de manière appropriée.

Faites un usage prudent des produits d'entretien ménager. Les produits nettoyants, les produits de soins personnels, les peintures, les matériels récréatifs et les solvants facilitent votre vie de tous les jours. Cependant, ces matériaux vous exposent aussi à des centaines de produits chimiques dangereux. Essayez de réduire l'utilisation que vous faites de ces produits. Si vous devez les utiliser, faites-le à l'extérieur de la maison ou dans un endroit très bien ventilé.

Améliorez la ventilation. Une bonne ventilation est indispensable pour une maison en santé et elle permet de contrôler les problèmes liés à un taux d'humidité élevé. Étudiez la possibilité d'installer un système de ventilation à l'échelle de la maison pour favoriser une circulation d'air continue.

Éliminez toute trace de moisissure. Ne tentez pas de recouvrir la moisissure avec une peinture ou des scellants à l'épreuve de moisissure. La moisissure peut réapparaître. Pour éliminer la moisissure, préparez un mélange qui constitue une partie d'agent de blanchiment pour deux parties d'eau et ajoutez-y une petite quantité de détergent à vaisselle. Portez des gants de caoutchouc et un masque pour protéger vos poumons.

Contrôlez les émissions de poussière en gardant vos tapis propres et secs. Passez l'aspirateur et époussetez régulièrement. Les acariens de la poussière se multiplient dans la plupart des matelas, divans, et tapis. Les matelas fabriqués à partir de caoutchouc naturel sont résistants aux acariens de la poussière. De plus, ces matelas n'ont pas été traités avec des produits chimiques qui retardent la combustion. Vous devez acheter un nouvel aspirateur? Optez pour celui qui offre un filtre HEPA, (du type haute efficacité contre les particules aériennes), qui aspire plus de 99 % des particules de poussière.

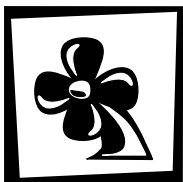
Tout beau! Tout chaud!

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET CONSOMMATION D'ÉNERGIE

Comment votre appareil de chauffage nuit-il au climat? Lorsqu'on brûle du pétrole, du gaz naturel, des produits de charbon et de bois, un gaz à effet de serre est émis dans l'air. Ce gaz s'appelle dioxyde de carbone. Le méthane, un autre gaz à effet de serre, est relâché dans l'air lors de la production et du transport du gaz naturel, du pétrole et du charbon. De nombreux scientifiques croient que l'augmentation des émissions de gaz dans l'atmosphère provoque le phénomène du réchauffement de la planète. Les impacts liés aux changements climatiques sont variés et incluent la fonte de glaciers polaires et alpins qui provoque une hausse du niveau de la mer ainsi que des changements au niveau de la distribution des précipitations qui produisent des événements météorologiques tels que des inondations de grandes étendues dans certaines régions et des sécheresses dans d'autres.

Les scientifiques ont découvert des trous dans la couche d'ozone au-dessus des régions polaires. Ils croient que ces trous sont causés par les produits chimiques, principalement les CFC, utilisés dans les appareils de conditionnement de l'air, les appareils de réfrigération et les diffuseurs d'aérosol. À la suite du Protocole de Montréal relatif aux substances qui appauvrissent la couche d'ozone, il y a eu, à l'échelle de la planète, une importante réduction dans l'utilisation des CFC. Les scientifiques ont observé un plafonnement et, dans certains cas, une réduction des émissions de CFC dans l'atmosphère. Malgré ce succès relié aux CFC, on remarque dans l'atmosphère une présence croissante d'émissions provenant de nombreux autres gaz et produits chimiques nocifs, causant une augmentation des pluies acides et du smog urbain. Le smog cause des problèmes respiratoires, et a été associé aux crises d'asthme, à la bronchite, à la toux et aux douleurs thoraciques. Le smog peut nuire au développement des plantes, ayant des répercussions sur les récoltes, les arbres et la végétation.

Pourquoi s'en préoccuper? Au Canada, les étés chauds et les hivers froids nécessitent une consommation d'énergie élevée pour chauffer et refroidir nos maisons. Si on tient compte du nombre d'appareils ménagers qui consomment beaucoup d'énergie, nous constatons que nous formons une société qui connaît une croissance au niveau de son taux de consommation d'énergie et une diminution au niveau des ressources nécessaires pour répondre à ses besoins. Cette consommation d'énergie croissante est non seulement dispendieuse, mais elle contribue à la pollution de l'air et aux changements climatiques.



Que pouvez-vous faire? Renseignez-vous sur les produits et les techniques écoénergétiques en lisant ce chapitre. Réduisez votre consommation d'énergie et obtenez la meilleure valeur pour votre argent!

Signes indiquant d'importantes pertes de chaleur dans votre maison

- courants d'air autour des portes, fenêtres et planchers
- des problèmes à chauffer les pièces de la maison
- de la condensation et de la gelée sur les fenêtres
- des coûts de chauffage plus élevés que ceux d'une autre maison dont la grandeur et le climat sont semblables
- des problèmes d'humidité dans le grenier
- les tuyaux gèlent
- présence de souris et rongeurs – s'ils trouvent une façon d'entrer, la chaleur trouvera une façon de sortir
- le système de chauffage a plus de 20 ans
- accumulation de glace sur le toit
- fenêtres à simple vitrage ou fenêtres fissurées

Plantez des arbres d'ombrage.

Ils réduiront de 15 à 50 % vos coûts reliés au conditionnement de l'air, vous offrant des économies au niveau du chauffage et du refroidissement!



Un seul arbre d'ombrage peut baisser de 10°C la température intérieure de votre maison.

Répondez à ce quiz afin de découvrir si votre foyer présente des risques potentiels liés à la santé et à l'environnement!

SOURCES DE CHAUFFAGE ET ENTRETIEN

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- nettoyez le filtre de votre fournaise au moins tous les deux mois pendant la saison de chauffage?.....
- faites inspecter votre fournaise une fois par année par un technicien en chauffage certifié?.....
- faites inspecter et nettoyer votre cheminée chaque année?.....
- utilisez un thermostat programmable pour maintenir des températures plus basses lorsque vous vous absentez de la maison?.....
- arrêtez les ventilateurs de la hotte de cuisine, de la salle de bain et d'aération après usage?.....
- ouvrez les rideaux et montez les stores des fenêtres qui sont exposées au sud afin de permettre au soleil de réchauffer la maison?.....
- fermez les rideaux et baissez les stores pendant la nuit pour empêcher le froid de pénétrer par les fenêtres froides?.....
- maintenez le registre du foyer fermé lorsque vous n'utilisez pas votre foyer?.....
- vérifiez que les tuyaux de ventilation, les entrées d'air et les cheminées ne sont pas obstrués par des nids ou des feuilles?.....

REFROIDISSEMENT ET CONDITIONNEMENT DE L'AIR

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- achetez un appareil de conditionnement d'air qui porte une étiquette ÉnerGuide, et choisissez-vous celui qui est le plus écoénergétique par rapport à la surface qu'il desservira?.....
- gardez votre maison très bien fermée pendant les journées chaudes?.....
- utilisez des auvents, stores ou rideaux pour empêcher le soleil d'entrer directement dans votre espace habitable?.....
- nettoyez les filtres à air tous les deux mois pendant l'été (les filtres à air sales nuisent à la qualité de l'air)?.....
- maintenez votre condenseur propre et libre de feuilles et autres débris?.....
- vérifiez et nettoyez les trous ou tubes de drainage des tuyaux d'écoulement des conditionneurs individuels (type fenêtre)?.....

CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET CONSOMMATION D'ÉNERGIE

REFROIDISSEMENT ET CONDITIONNEMENT DE L'AIR

Oui | Parfois | Non | N/A

(SUITE DE)

Est-ce que vous...

- faites faire un entretien de votre appareil dès que son rendement commence à se détériorer?.....
- utilisez, dans vos salles de bain et dans votre cuisine, des ventilateurs d'évacuation qui donnent sur l'extérieur?
- laissez sans chaleur et sans refroidissement les pièces de la maison qui ne sont pas utilisées?.....
- baissez le thermostat à 17 °C pendant la nuit?

ÉLECTRICITÉ ET APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- achetez de nouveaux appareils électroménagers portant une étiquette ÉnerGuide et choisissez-vous les modèles les plus écoénergétiques?.....
- vous procurez de nouveaux appareils écoénergétiques si les vôtres ont plus de 25 ans, si possible?
- fermez les lumières, appareils, télévisions, et ordinateurs lorsqu'ils ne sont pas utilisés?
- utilisez des lumières écoénergétiques (c.-à-d. les lumières fluo compactes)?.....
- utilisez des lumières extérieures qui sont alimentées par l'énergie solaire, lorsque possible?
- décongelez vos viandes dans votre réfrigérateur pendant la nuit, plutôt que d'utiliser le micro-ondes?
- séchez votre linge sur une corde à linge plutôt que d'utiliser une sècheuse électrique ou au gaz?
- assurez le bon fonctionnement de vos appareils électroménagers (un appareil défectueux n'est pas écoénergétique)?
- utilisez un système de climatisation centrale plutôt que des conditionneurs individuels?
- utilisez le lave-vaisselle et le lave-linge seulement lorsqu'ils ont une charge maximale?
- faites un usage raisonnable de la douche en réduisant la durée de vos douches?.....
- utilisez une pomme de douche à débit faible pour économiser l'eau chaude?.....

Les produits d'éclairage écoénergétiques tels que les ampoules fluorescentes compactes durent 10 fois plus longtemps et consomment 75 % moins d'énergie que les ampoules ordinaires.

Aujourd'hui, les appareils électroménagers consomment 55 % moins d'énergie que ceux fabriqués au cours des années 1980. Alors, pensez-y! Combien vous coûte votre vieux réfrigérateur à bière?



RÉNOVATIONS DE MAISON

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- veillez à ce que les fenêtres et les portes soient bien scellées à l'aide de calfeutrage et de coupe-bise; et remplacez-vous ces matériaux lorsqu'ils perdent leur efficacité?.....
- ajoutez des contre-fenêtres ou du revêtement de plastique à vos fenêtres munies de vitrage simple ou double pendant les mois d'hiver?.....
- vérifiez le revêtement isolant lorsque vous rénovez, et l'améliorez-vous au besoin?.....
- installez un réservoir d'eau chaude très bien isolé, ou enveloppez-vous votre réservoir d'eau chaude d'une toile isolante approuvée?.....
- isolez les tuyaux à eau chaude qui sont exposés à l'air afin de réduire la perte de chaleur?
- bouchez, scellez ou enlevez un foyer ou une cheminée dont vous ne faites jamais usage?.....
- installez un détecteur de monoxyde de carbone si vous utilisez le gaz naturel, l'huile, le bois, le charbon ou le kérosène?
- utilisez les verrous de fenêtres pour réduire les fuites d'air?
- plantez des arbres à feuillage persistant pour agir comme coupe-vents et réduire l'exposition au vent?
- plantez des arbres à feuillage caduc pour fournir plus d'ombrage en été?.....

Pour une analyse et interprétation de vos réponses, allez à la page 6.

4 faits importants sur le rendement énergétique :

- 1 Vérifiez avant d'acheter – consultez ÉnerGuide!** Lorsque vous faites l'achat d'un appareil ménager ou d'une voiture, consultez l'étiquette ÉnerGuide apposée sur les produits. Vous ferez des économies d'énergie et d'argent. Le système de cotes ÉnerGuide, géré par le ministère des Ressources naturelles Canada, permet aux consommateurs de comparer les rendements énergétiques des différents modèles de produits.



- 2 Méfiez-vous du chauffage au bois.** Certains propriétaires croient faussement que le chauffage au bois réduit leurs coûts et favorise l'environnement puisqu'ils utilisent un carburant renouvelable. Les foyers à bois traditionnels sont extrêmement inefficaces et libèrent dans l'air une plus grande quantité d'émissions et de polluants que les nouveaux modèles. Les poêles et foyers à bois à combustion évoluée émettent de 80 à 95 % moins de polluants, et sont de 20 % plus écoénergétiques. Consultez un spécialiste en chauffage pour moderniser votre unité existant à l'aide d'un modèle à combustion évoluée.

- 3 L'efficacité énergétique dans votre foyer.** Vous êtes-vous déjà demandé à quoi servait le symbole Energy Star qui apparaît sur votre écran d'ordinateur? C'est un symbole qui non seulement représente l'efficacité énergétique, mais il jouit aussi d'une reconnaissance internationale. Cherchez le symbole Energy Star lorsque vous faites l'achat de gros appareils électroménagers, d'équipements de chauffage ou de climatisation, d'appareils électroniques grand public, d'équipement de bureau, ou de certains produits d'éclairage ou de signalisation. Au Canada, l'Office de l'efficacité énergétique, qui relève du ministère des Ressources naturelles du Canada, assure le contrôle et la promotion du symbole international Energy Star. Les coordonnées des personnes ressources sont disponibles à la fin de cette publication.



- 4 Solutions faciles pour rester au frais.** Si les températures ne sont pas extrêmes, vous pouvez maintenir l'air frais de votre maison à l'aide d'un ventilateur pour la maison et de ventilateurs de plafonds. Utilisez aussi des techniques qui réduisent l'apport par rayonnement solaire (par exemple, pendant la journée, fermez toutes les portes et les fenêtres, puis ouvrez-les tôt le matin ou en soirée lorsque la température s'est refroidie). Un ventilateur pour la maison utilise 1/10 de l'énergie consommée par un conditionneur d'air, et les ventilateurs de plafond consomment la même quantité d'énergie qu'une ampoule 100 watts. Ensemble, ils constituent une solution de rechange économique comparativement aux frais d'installation d'un système de conditionnement d'air moderne. Ce sont de bonnes nouvelles pour l'environnement!

En rendant votre maison hermétique, vous créez un environnement propice à une accumulation de monoxyde de carbone.

Ce gaz toxique est incolore, inodore, et sans goût. Si vous chauffez au bois, au gaz naturel, au charbon ou au kérosène, il est fortement recommandé que vous ayez un détecteur de monoxyde de carbone dans votre maison.

Les symptômes d'une exposition à de faibles concentrations de monoxyde de carbone sont semblables à ceux d'une grippe. Ils incluent des étourdissements, de la fatigue, des maux de tête, des nausées, et des difficultés respiratoires. Les symptômes d'une exposition à de fortes concentrations incluent des pensées confuses, l'inconscience et même la mort.



Le calfeutrage et les coupe-bise sont économiques, faciles à installer et vous permettent d'économiser jusqu'à 15 % de vos coûts d'énergie.

Le mythe relié à l'ordi est réfuté!

Plusieurs gens croient que démarrer et arrêter un ordinateur ou un écran peut endommager les équipements, mais ce n'est pas du tout le cas. Lorsque vous arrêtez l'ordinateur, vous en prolongez la vie et vous économisez de l'argent. Un ordinateur et un écran qui fonctionnent pendant la nuit et tout au long du weekend vous coutent 60 \$ par année.

(Source : Lower Costs, Greener Profits)



Astuces et outils pour un rendement énergétique efficace.

Connaissez vos besoins. Une vérification de la consommation d'énergie est la meilleure façon de déterminer les mesures les plus économiques qui vous permettront de réduire vos coûts en matière d'énergie et qui favoriseront l'environnement. Dans le cadre du Programme ÉnerGuide pour les maisons, élaboré par Ressources naturelles Canada, vous pouvez recevoir les conseils désintéressés de personnes avisées qui travaillent au sein de divers organismes agréés. Téléphonnez, sans frais, au 1-800-622-6232 pour connaître le nom du représentant ÉnerGuide de votre région, ou consultez un spécialiste en matière de chauffage et de climatisation ou un entrepreneur en rénovation près de chez vous.

Modernisez votre système de chauffage. Environ 44 % de la consommation d'énergie totale d'une maison moyenne est réservée au chauffage local. Si votre système de chauffage a plus de 20 ans, consultez votre détaillant local pour savoir comment vous pouvez moderniser votre système de chauffage pour qu'il soit plus écoénergétique. Une aide financière est souvent disponible pour ce genre d'amélioration. De plus, les économies d'argent que vous ferez en vertu de la réduction de la consommation d'énergie compenseront les coûts de l'achat d'un système moderne. Les unités écoénergétiques représentent toujours un choix économique. En déboursant un peu d'argent, vous en économisez davantage. Installez un thermostat programmable doté d'une minuterie intégrée. Vous pouvez le régler pour que la température soit plus basse de quelques degrés au cours de la nuit ou lorsque vous êtes à l'extérieur. Vous pouvez aussi le programmer pour que le climatiseur cesse de fonctionner lorsque vous quittez la maison. Contrairement à la croyance populaire, cette méthode consomme moins d'électricité comparativement à si vous laissiez fonctionner le climatiseur toute la journée pour maintenir une température fraîche! En un an, les économies que vous ferez en réduisant de quelques degrés la température au cours de la nuit ou lorsque vous n'êtes pas à la maison vous permettront de récupérer le coût du thermostat (à peine 50 \$). Pensez aux économies que vous ferez sur une période de 5 ou 10 années!

Installez du revêtement isolant. Un revêtement isolant permet à votre maison de garder sa chaleur pendant l'hiver et de garder sa fraîcheur pendant l'été. Le type et la quantité de revêtement que vous choisirez influenceront directement vos coûts en matière de consommation d'énergie. Consultez votre détaillant local ou un entrepreneur en rénovation pour connaître l'efficacité d'isolation recommandée pour une maison dont la construction et le climat sont semblables à la vôtre.

Rénovez ou remplacez vos fenêtres. Le vitrage simple est le vitrage le moins écoénergétique et, de plus, il ne peut pas être amélioré. Installez des fenêtres de doublage pour assurer une meilleure isolation et pour réduire les fuites d'air. Veillez à ce que tous les joints soient calfeutrés hermétiquement. Vous pourriez aussi opter de recouvrir la fenêtre entière avec une pellicule de plastique résistante. Si votre budget vous le permet, le meilleur choix serait de remplacer vos vieilles fenêtres avec des fenêtres à double vitrage.

Zones territoriales

TERRES ET PROPRIÉTÉS EN SANTÉ

En quoi consistent de bonnes pratiques de gestion des terres? Vos activités de tous les jours – à l'intérieur et à l'extérieur – ont un impact sur la santé de votre famille et sur l'environnement. Vous pouvez intégrer des techniques de gestion très simples qui serviront à améliorer la qualité de l'eau, prévenir l'érosion et favoriser les activités reliées à la pêche et aux espèces sauvages.

Pourquoi s'en préoccuper? Un habitat sain et une eau propre sont les deux éléments les plus importants à la survie de toutes les espèces vivantes. Certaines utilisations des terres et certaines pratiques de gestion de l'eau qui auparavant étaient couramment acceptées sont maintenant reconnues comme étant les causes de graves dommages. La qualité de l'eau sur votre propriété ainsi que les animaux qui y vivent correspondent directement avec vos pratiques de gestion relatives à l'eau et aux terres – qu'elles soient bonnes ou mauvaises. Voici quelques exemples de pratiques néfastes : remplir, drainer ou draguer les terres humides; enlever les bancs de gravier ou les sédiments des rivières et des ruisseaux; dessoucher les arbres, broussailles et autres plantes indigènes des berges de rivière, de ruisseau et de lac; canaliser les rivières et ruisseaux, construire des murs de soutènement, et des brise-lames; permettre le pâturage du bétail le long des rivières et des ruisseaux; entretenir une pelouse ou entreprendre des activités agricoles sur le bord de l'eau. Le gouvernement de l'Ontario offre des programmes d'incitation fiscale aux propriétaires fonciers qui désirent mettre en pratique de bonnes techniques de gestion des terres et de conservation des forêts. Pour obtenir plus d'information sur ces programmes, contactez votre bureau local du ministère des Richesses naturelles. Consultez les Pages Bleues de votre bottin téléphonique pour le numéro de téléphone ou visitez le site web à l'adresse qui apparaît dans le Répertoire des ressources, à la fin de cette publication.

L'habitat comporte la nourriture, l'eau, l'abri et l'espace nécessaires à la survie des espèces sauvages. Même une modeste arrière-cour peut être aménagée pour recevoir les oiseaux, les papillons, les insectes bénéfiques, et les petits animaux. Les arbres, les arbustes et les autres plantes fournissent un abri et de la nourriture aux espèces sauvages.



Que pouvez-vous faire? Il y a un certain nombre d'initiatives, assez simples et peu coûteuses, que les propriétaires peuvent entreprendre pour protéger leur propriété, leurs animaux de compagnie et les espèces sauvages tout en favorisant une arrière-cour en santé. L'avenir de nos ressources en eau dépend d'une exploitation judicieuse. En suivant les étapes expliquées dans les prochaines pages, vous pourrez garantir à votre famille un accès continu à des ruisseaux propres à la pêche. Voilà un héritage dont pourront bénéficier les générations futures.

Au fur et à mesure que nos propriétés empiètent sur les habitats des espèces sauvages, les conflits entre les espèces sauvages et les humains continueront de se multiplier.

En général, il y a deux raisons pour lesquelles les animaux sont attirés vers un endroit particulier : se nourrir et s'abriter. Le premier pas à prendre pour diminuer les conflits est la prévention – il faut donc limiter les accès et éliminer les sources d'attraits pour les animaux non désirés.

Les solutions peuvent être très simples tel que ne pas laisser la nourriture des animaux de compagnie à l'extérieur, réparer les fissures dans les murs extérieurs de la maison, ou recouvrir une cheminée non utilisée.



Répondez à ce quiz afin de découvrir si votre foyer présente des risques potentiels liés à la santé et à l'environnement!

PROTECTION DE LA PROPRIÉTÉ

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- protégez votre demeure contre les petits animaux et les rongeurs en installant un chapeau de cheminée, en bouchant les trous et les fissures et en réparant le recouvrement des murs extérieurs?.....
- sécurisez les poubelles avec des couvercles pour dissuader les animaux?.....
- veillez à ce que la nourriture de chien ou de chat ne traîne pas dehors?.....
- veillez à ce que votre chien ou chat soit vacciné de façon régulière contre la rage et la pneumonie féline?.....
- protégez vos arbres contre les animaux sauvages à l'aide d'une toile commerciale ou d'un treillis métallique?.....
- clôturez les aires de jardinage?
- saupoudrez un produit répulsif tel qu'une sauce piquante ou de l'ail pour dissuader les animaux sauvages de s'approcher des plantes de jardins?

PROTECTION DE L'HABITAT

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- gardez votre chien en laisse et attachez un grelot au cou de votre chat pour protéger les oiseaux et les petits mammifères?.....
- plantez des arbres, arbustes et fleurs qui produisent des noix, baies, fruits, graines et nectar pouvant servir de nourriture aux animaux sauvages?.....
- gardez de l'eau dans un bain d'oiseaux ou dans un bol peu profond, lorsque l'eau n'est pas disponible dans la nature?
- plantez un mélange d'arbres et d'arbustes qui servent de couverture végétale protectrice contre les intempéries et les prédateurs pendant toute l'année?
- installez vos mangeoires à proximité de couverture végétale ou montez de petites piles de broussailles pour que les animaux puissent s'abriter rapidement à l'arrivée de prédateurs?.....
- rappelez à vos enfants de ne jamais s'approcher des animaux sauvages, car ils peuvent être atteints de la rage?

PROTECTION DE L'HABITAT (SUITE DE)

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- laissez les feuilles mortes là où elles tombent, si cela ne présente aucun danger (les tapis de feuilles abritent plusieurs petites bêtes et lorsque les feuilles pourrissent elles améliorent le sol des aires boisées)?
- contactez le bureau local responsable des Richesses Naturelles avant d'enlever une digue de castor?
- utilisez des plombées et turlattes sans plomb pour la pêche et des grenailles sans plomb pour la chasse?.....

Note: La Loi sur la protection du poisson et de la faune (Ontario) défend la chasse, le piégeage ou la collecte de tout animal sauvage sans l'obtention préalable d'un permis ou d'une licence réglementaire. Pour en savoir davantage sur la façon de se procurer un permis ou une licence, veuillez contacter votre bureau local du ministère des Richesses Naturelles.

PROTECTION DES BERGES

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- entretenez des plantations indigènes le long des cours d'eau naturels?
- vérifiez régulièrement la présence de plantes envahissantes, telles que la salicaire pourpre, et si oui, les enlevez-vous soigneusement?
- avisez les municipalités locales, les Offices de protection de la nature ou le bureau du ministère de l'Environnement lorsque vous détectez des problèmes reliés à la qualité de l'eau (causés par la construction, les autres résidents, l'exploitation forestière, les activités agricoles et industrielles)?.....
- évitez de perturber, remblayer ou déblayer des endroits du lac ou du lit de rivière situé devant votre propriété?
- laissez le sable de plage importé s'éroder naturellement pour permettre la repousse des plantes indigènes?
- utilisez, lorsque possible, des véhicules marins non motorisés tels que les canoës et les embarcations à pagaies?.....
- utilisez des moteurs à deux ou quatre temps qui sont conformes aux directives EPA de 2006?.....
- assurez un bon entretien du moteur de votre bateau et un avitaillement en carburant sécuritaire?

Les lignes de rivage naturelles et bien végétalisées constituent des bandes tampons qui protègent les berges contre l'érosion, sauvegardent la qualité de l'eau et assurent un habitat indispensable aux nombreuses espèces de poissons et d'animaux sauvages.



La brochure « On the Living Edge », rédigée par Sarah Kipp et Clive Callaway et publiée conjointement par Conservation Ontario et l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau, est un guide détaillé pour une vie plus saine en milieu riverain. Cette publication est un ajout intéressant pour toute bibliothèque personnelle. Pour obtenir plus d'information, consultez le Répertoire en matière de ressources, à la fin de cette publication.

PROTECTION DES BERGES (SUITE DE)

Oui | Parfois | Non | N/A

Est-ce que vous...

- nettoyez la cale du bateau à l'aide de chiffons qui absorbent l'huile plutôt qu'avec des détergents de nettoyage?
- construisez un quai à faible impact (c.-à-d. un quai en porte-à-faux, un quai sur pieux ou un quai flottant, qui ne reposent pas sur le lit du cours d'eau)?
- résistez à enlever les débris naturels tels que les arbres morts, les moellons de roches et la végétation naturelle (vous risqueriez de détruire l'habitat de la faune sauvage)?
- remplacez le gazon par une végétation indigène?
- vérifiez à ce que les pompes de puisard et les gouttières n'évacuent pas l'eau directement dans les ruisseaux et rivières?
- évitez de mettre les déchets, les ordures, et les tontes de gazon dans les fossés, les ruisseaux et les rivières?
- taillez plutôt que couper les arbres pour vous offrir une meilleure vue?
- reconnaissez qu'il est nécessaire que les marges de reculement soient plus grandes avec des berges abruptes, et que les terrains sur le bord de l'eau soient recouverts de sol mince (ceci permet à la croissance des algues et des mauvaises herbes de se faire loin des berges)?
- modifiez les vieux murs de soutènement non conformes de façon à adoucir l'angle perpendiculaire de la ligne du rivage. (Grâce à un adoucissement de la pente, la nature peut stabiliser la ligne du rivage, permettant aux canetons d'accéder au rivage; aux huards, de faire leur nid; et à l'eau, d'être plus propre quand on y entre à partir du rivage.)?

Pour une analyse et interprétation de vos réponses, allez à la page 6.

3 techniques saines pour protéger votre ligne de rivage :

- 1 À l'état sauvage. Ne tondez pas l'herbe au bord de l'eau.** Les arbres, les arbustes, les herbes, les joncs et les laiches pérennes rustiques stabilisent les lignes de rivage grâce à leurs systèmes racinaires et protègent les sols contre les pluies abondantes et l'action des vagues. Ils retiennent l'humidité et préviennent contre l'érosion due au vent et à l'eau. Résistez à la tentation de faire le grand ménage. Ne déplacez pas les branches cassées, les feuilles mortes, les pierres des champs et la végétation naturelle. Vous créez ainsi des habitats pour les espèces sauvages!
- 2 Renseignez-vous sur les plantes envahissantes et évitez de les utiliser.** Au Canada, parmi les espèces envahissantes qui causent des dommages, on compte la salicaire pourpre, le nerprun bourdaine, l'herbe à l'ail, et l'érable de Norvège. Vérifiez régulièrement pour déceler leur présence et éliminez-les soigneusement en les remplaçant par des plantes indigènes, non envahissantes. Pour obtenir plus d'information sur les espèces envahissantes, contactez la Fédération des Pêcheurs et Chasseurs de l'Ontario (OFAH) et renseignez-vous sur le Programme de Sensibilisation sur les Espèces envahissantes. Visitez le site Web de la OFAH à www.ofah.org.
- 3 Soyez attentif lorsque vous utilisez le bord de l'eau à des fins récréatives.** Tentez de minimiser toute perturbation lorsque vous vivez, travaillez et vous divertissez sur l'eau. Respectez les espèces sauvages et ne dérangez pas les nids, les huttes et les tanières. La moindre petite action peut provoquer de graves conséquences sur la santé des cours d'eau, des lignes de rivage et des espèces sauvages. Lorsque vous pêchez, évitez d'utiliser des plombs. Leurs propriétés toxiques peuvent nuire aux oiseaux aquatiques. L'érosion de la ligne de rivage représente aussi une réelle inquiétude. Les personnes qui pratiquent la navigation de plaisance devraient toujours se tenir éloignées du rivage afin de minimiser l'impact des vagues. Lorsqu'elles doivent s'approcher du rivage, il est important de diminuer la vitesse pour réduire la trace d'écume et l'eau perturbée. Une planification préalable est recommandée lors de la conception et de la construction d'un nouveau quai, afin de réduire tout impact sur la ligne du rivage. Veuillez noter que, s'il existe déjà un problème d'érosion, vous devez agir de façon responsable. Contactez votre Office de protection de la nature local pour vous renseigner sur les travaux de réparation que vous devez entreprendre pour résoudre le problème. Prenez aussi les démarches pour obtenir un permis de construction avant de commencer les travaux. Renseignez-vous auprès de votre municipalité locale pour connaître les restrictions et règlements qui s'appliquent à la perturbation du rivage et à l'enlèvement d'arbres. Lorsque possible, tentez de trouver des solutions naturelles. De plus, en effectuant un sérieux nettoyage du dessous de votre bateau avant de naviguer d'un plan d'eau à un autre, vous réduisez les risques de propagation des espèces envahissantes.

Les lignes de rivage sont des zones très sensibles dont la valeur est incalculable. Il faut leur prodiguer des soins spéciaux.



Les espèces qui seront attirées par votre arrière-cour seront déterminées par les plantes que vous aurez choisies pour fournir un couvert de fuite et de la nourriture. Pour améliorer l'habitat, vous pouvez intégrer des nichoirs artificiels, des mangeoires, et des sites d'abreuvement. Installez votre mangeoire près d'un couvert végétal ou placez des petits tas de broussailles à proximité afin que les oiseaux puissent rapidement fuir et se cacher des prédateurs.



Donnez un coup de main à mère Nature

Ne pas faire le grand ménage peut s'avérer une idée de grande beauté naturelle. Les insectes qui sucent les arbres créent des abris essentiels pour les cocons de papillons nocturnes et de papillons tandis que de petits tas de broussailles constituent d'excellents habitats pour les papillons, abeilles, papillons nocturnes et autres pollinisateurs.

Accueillez les espèces sauvages dans votre arrière-cour!

Créez un habitat d'arrière-cour. La plus petite arrière-cour peut être aménagée de manière à attirer les oiseaux, les papillons, les insectes bénéfiques et les petits animaux. Les oiseaux qui se nourrissent d'insectes et de pollinisateurs sont bénéfiques pour les jardins potagers de fleurs et légumes. Joignez-vous aux dizaines de milliers de propriétaires à travers le pays qui ont souhaité la bienvenue aux espèces sauvages dans leur arrière-cour!

Évaluez les espaces occupés par votre cour et votre jardin. Identifiez les composantes existantes en matière d'habitat. L'environnement actuel de votre cour est peut-être déjà propice à recevoir les espèces sauvages! Prenez note de toutes les plantes, de la topographie, des types de sol, et des zones ensoleillées et ombragées de votre cour. Cette démarche vous permettra de déterminer vos besoins en matière de plantes, et le meilleur emplacement pour ces nouvelles arrivées. Laissez les zones boisées intactes, prêtes à recevoir la faune aviaire qui affectionne les boisés denses. Elles filtrent aussi le carbone. Des rangées de haies peuvent servir de corridors et d'abris pour les espèces sauvages. Tondez le gazon uniquement dans les zones utilisées par vous et votre famille. À l'aide de votre tondeuse, créez des lignes de frontière naturelle pour délimiter les différentes zones.

Assurez la survie en fournissant de l'eau et de la nourriture. Dans votre arrière-cour, optez pour un mélange de plantes qui fournira de la nourriture aux espèces sauvages pendant toute l'année. Utilisez des mangeoires pour offrir un supplément de nourriture au cas où la nourriture naturelle fournie par les plantes indigènes ne serait pas suffisante. Si vous avez la chance d'avoir un étang, un ruisseau ou un milieu humide naturel sur votre terrain, assurez-vous de le préserver ou de le restaurer. Ces milieux constituent d'excellents habitats aquatiques. Un bain d'oiseaux, un petit étang, une chute d'eau où l'eau circule continuellement, ainsi qu'un simple bol peu profond, sont tous de bons moyens de fournir de l'eau. Lorsque vous créez un milieu humide ou un étang, utilisez des plantes indigènes.

Fournissez un couvert de fuite et un endroit pour élever les petits. Lorsque vous choisissez vos plantes, assurez-vous d'inclure au moins une touffe composée d'arbres à feuillage persistant et d'arbustes pour offrir un couvert de fuite pour protéger contre les prédateurs et les intempéries pendant toute l'année. Les genévriers, les aquifoliacées et les chênes de Californie sont d'excellents choix, car ils fournissent non seulement une couverture, mais aussi de la nourriture. Des nichoirs artificiels peuvent être utilisés par le merle bleu, la mésange, le troglodyte, l'hirondelle pourprée et beaucoup d'autres espèces.

Ne touchez pas aux arbres mourants ou déjà morts! Ils constituent d'excellents habitats. Le pic, les oiseaux tels que le hibou, le merle bleu, la mésange et le troglodyte, qui nichent dans des trous d'arbre, ainsi que de nombreux insectes utilisent et fouillent dans ces arbres.



Qui contacter?

VOTRE RÉPERTOIRE EN MATIÈRE DE RESSOURCES

Gouvernement, organisme, agence	Informations fournies	Site Web	Téléphone/Courriel
Association Ontario Soil and Crop Improvement	Les astuces de jardinage appuyant le plan environnemental de la ferme et les techniques en matière d'intendance des terres.	www.ontariosoilcrop.org	1-800-265-9751
Bureaux de santé de l'est de l'Ontario	L'analyse de l'eau de puits et l'entretien des systèmes d'assainissement (Trousses d'analyse de l'eau)	www.eohu-bseo.on.ca pour contacter votre bureau de santé local	1-800-267-7120 (Est de l'Ontario) 1-866-562-3161 (Ontario)
Centre ontarien des eaux usées rurales (Cœur)	Installation et entretien de systèmes d'assainissement	www.uoguelph.ca/orwc	1-519-674-1500 (poste 63639) ckinsley@uoguelph.ca
Comité des ressources en eau de l'Est de l'Ontario	La protection des sources d'eau, l'inspection des puits / systèmes septiques, l'information sur les subventions disponibles pour les projets d'amélioration et de fermeture de puits et de systèmes septiques.	www.nation.on.ca	1-877-984-2948 info@nation.on.ca
Conseil canadien du compostage (CCC)	Le compostage et l'utilisation du compost	www.compost.org	1-416-535-0240 ccc.compost.org
Conseil du recyclage de l'Ontario	Le recyclage, le compostage et les déchets ménagers spéciaux	www.rco.on.ca	1-416-960-1025 rco@rco.on.ca
Conseils d'intendance de l'Ontario	Les pratiques de gestion des terres pour les propriétaires fonciers locaux. Accès à la bibliothèque sur le Web par le biais du site du MRN.	www.ontario.org pour contacter un conseil d'intendance près de chez vous	na
Environnement Canada	La qualité de l'air, le rendement énergétique, les changements climatiques, le recyclage et la conservation de l'eau	www.ec.gc.ca	1-800-668-6767 enviroinfo@ec.gc.ca
Fédération de l'agriculture de l'Ontario	L'alimentation en eau potable, les programmes sur la gestion des déchets et l'énergie renouvelable.	www.ofa.on.ca	1-800-265-9751 au 1-800-668-3276 inquiries@ofa.on.ca
Gouvernement de l'Ontario	Les statuts et les règlements de l'Ontario	www.e-laws.gov.on.ca	1-800-668-9938 e-laws@ontario.ca
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario	La sécurité et le traitement de l'eau de puits	www.health.gov.on.ca	1-844-268-8404 info@moh.gov.on.ca
Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario	Série de livrets traitant des pratiques de gestion optimales : la sécurité reliée aux puits d'eau, la gestion des sols, et les zones tampons.	www.gov.on.ca/omafra	1-877-424-1300 ag.info.omafra@ontario.ca
Ministère de l'Environnement de l'Ontario	La construction, l'entretien, l'abandon des puits d'eau, les registres de puits, le répertoire des entrepreneurs en forage de puits agréés de l'Ontario, l'information relative à la qualité de l'air et la gestion des déchets.	www.ene.gov.on.ca	1-800-565-4923 (ligne-info) 1-888-396-9355 (registres de puits)



Qui contacter?

VOTRE RÉPERTOIRE EN MATIÈRE DE RESSOURCES

* • Publications disponibles sans frais par le biais de la Conservation de la Nation Sud dans le cadre du Projet pour un foyer en santé.

Gouvernement, organisme, agence	Informations fournies	Site Web	Téléphone/Courriel
Ministère des Affaires municipales et du Logement de l'Ontario	Le Code du bâtiment de l'Ontario – la réglementation relative à l'eau et aux systèmes d'assainissement	www.mah.gov.on.ca	1-800-267-9438 (Est de l'Ontario)
Ministère des Richesses naturelles de l'Ontario (MRN)	Bassins hydrographiques, les ressources en eau, les habitats du poisson et de la faune	www.mnr.gov.on.ca	613-258-8204 (Kemptville) 1-800-667-1940 (Ontario)
Offices de protection de la nature	Les initiatives, permis, subventions et autres programmes de conservation relatifs à l'assainissement de l'eau	www.conservationontario.ca	1-905-895-0716 info@conservation-ontario.on.ca
Programme ECOACTION – Gouvernement canadien	Le programme écoÉNERGIE Rénovation – Publications et Subventions pour les propriétaires	www.ecoaction.gc.ca	1-800-622-6232
Programme Living By The Water	La protection de la ligne de rivage et les pratiques de gestion pour une eau saine	www.livingbywater.ca	1-613-272-5136 lbw@watersheds.ca
Programme Well Aware	Guide complet pour le propriétaire de puits privé. La brochure « Well Aware » *	www.wellaware.ca	1-705- 745-7479 info@wellaware.ca
Programme Well Wise	Le Guide du consommateur « Well Wise » – Des trousseaux d'analyse de l'eau sont aussi disponibles.	na	1-905-697-1207 mj@wellwise.ca
Ressources naturelles Canada – Office de l'efficacité énergétique (OEE)	Les produits ENERGY STAR, les Initiatives ÉnerGuide, les maisons R-2000	www.oeec.nrcan.gc.ca	1-613-943-1590 general.oeec@nrcan.gc.ca
Santé Canada / Agence de la santé publique du Canada (ASPC)	Votre santé et vous (VSV) – publication qui se compose d'une série d'articles et d'infographies reliés à la santé de la famille et l'environnement.	www.phac-aspc.gc.ca	1-866-225-0709 iyh-vsv@hc-sc.gc.ca
Société canadienne d'hypothèques et de logement (S.C.H.L.)	Les maisons saines et les rénovations – Plomb, amiante, radon, formaldéhyde, etc.	www.cmhc-schl.gc.ca	1-613-748-2000 webmaster@cmhc-schl.gc.ca
Transports Canada	Le programme de remise écoAUTO, le programme écoÉNERGIE relatif aux carburants de remplacement pour les véhicules personnels	www.tc.gc.ca	1-888-675-6963 webfeedback@tc.gc.ca
Unité de gestion des ordures ménagères	Les programmes de recyclage « boîtes bleues et boîtes noires », les programmes de Déchets ménagers spéciaux (DMS), etc.	Accédez par le biais du site Web de votre municipalité	Répertoire municipal, pages bleues du bottin téléphonique/relevé d'impôts fonciers



Vérifier pour déceler

LISTE DE CONTRÔLE DE L'ENTRETIEN

Printemps	Été	Automne et hiver
<ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> Analyser l'eau après la fonte printanière, en avril.<input type="radio"/> Analyser l'eau pour déceler la présence de nitrate/nitrogène tous les trois ans (plus souvent s'il y a un nourrisson à la maison).<input type="radio"/> Vérifier que le joint sanitaire et le couvercle du puits sont étanches et fixés solidement.<input type="radio"/> Vérifier l'aménagement du monticule gazonneux autour du tubage extérieur du puits.<input type="radio"/> En début de saison, recueillir vos déchets dangereux pour la première collecte de déchets ménagers spéciaux dans votre communauté.<input type="radio"/> Après l'hiver, retourner le tas de compost pour l'aérer.<input type="radio"/> Tailler les arbres pour améliorer la vue plutôt que les enlever.<input type="radio"/> Inspecter tous vos véhicules hors route (bateaux, véhicules tout-terrain).<input type="radio"/> Inspecter tous vos équipements munis d'un petit moteur (tondeuse, coupe-herbe, sarcler).<input type="radio"/> Épandre de l'engrais organique ou du compost sur la pelouse.<input type="radio"/> Aérer le sol.<input type="radio"/> Nettoyer les gouttières – et vérifier que les tuyaux de descente pluviale sont bien fixés et que l'eau s'écoule loin de la fondation et du système d'assainissement.<input type="radio"/> Faire inspecter votre système de conditionnement de l'air par un entrepreneur expert et assurer l'entretien de votre système selon les recommandations du fabricant.	<ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> Faire vidanger votre fosse septique tous les 2-3 ans.<input type="radio"/> Inspecter le terrain autour de votre champ d'épuration pour voir si le sol est détremé et spongieux.<input type="radio"/> Faire nettoyer le filtre qui protège contre les effluents.<input type="radio"/> Vérifier le long des lignes de rivage et dans les fossés pour déceler la présence de plantes envahissantes. Les enlever immédiatement.<input type="radio"/> Faire une analyse de l'eau de puits au mois d'août, ou quatre mois après la dernière analyse.<input type="radio"/> Nettoyer les filtres à air de vos unités de conditionneurs d'air tous les 1-2 mois pendant la saison chaude.<input type="radio"/> Vérifier et nettoyer les trous des tuyaux d'écoulement de vos conditionneurs individuels.	<ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> Épandre le compost sur vos massifs de fleurs et dans votre jardin.<input type="radio"/> Protéger votre maison pour empêcher que les petits animaux y entrent.<input type="radio"/> Protéger vos arbres avec une toile commerciale ou un treillis métallique.<input type="radio"/> Vérifier à ce que les fenêtres et les portes soient bien scellées à l'aide de calfeutrage. Remplacer le calfeutrage s'il a perdu son efficacité.<input type="radio"/> Chaque année, faire inspecter votre système de chauffage par un spécialiste en matière de chauffage.<input type="radio"/> Remplacer les filtres du système de chauffage tous les 1-2 mois pendant la saison froide, afin de permettre aux systèmes de chauffage et de refroidissement de fonctionner convenablement.<input type="radio"/> Faire inspecter et nettoyer les cheminées et les tuyaux de raccordement de vos poêles à bois par un ramoneur agréé.<input type="radio"/> Vérifier les détecteurs de fumée et les détecteurs de monoxyde de carbone pour assurer leur bon fonctionnement.<input type="radio"/> Recueillir vos déchets dangereux pour la dernière collecte de déchets ménagers spéciaux de la saison.<input type="radio"/> Faire une analyse de l'eau de puits en décembre, ou quatre mois après la dernière analyse.





Vérifier pour déceler

REGISTRE D'ENTRETIEN

Saviez-vous que....

...les puits abandonnés (non utilisés) qui n'ont pas été bouchés hermétiquement peuvent contaminer directement les eaux souterraines et rendre votre eau potable malsaine?

Analyse de l'eau de puits

Date	Type de test (bactérie/nitrogène/sodium)	Résultats

Date	Entrepreneur	Inspection



Vérifier pour déceler!

PASSEZ À L'ACTION!

Plan d'action à court terme (0 à 6 mois)			
Risque potentiel	Action	Date cible	
<i>Agents contaminants s'infiltrent dans le tubage</i>	<i>Remplacer le couvercle de puits</i>		

Saviez - vous que....

. . . la moindre action peut avoir un grand impact?

Invitez tous les membres de votre famille à participer. Votre foyer sera un lieu où il fait bon vivre, travailler et s'amuser!



Vérifier pour déceler

PASSEZ À L'ACTION!

Vous devriez toujours faire des efforts pour conserver l'eau, mais surtout lorsque les réserves d'eau sont basses. Pendant les périodes où le temps est sec, sans pluie ou neige, les initiatives de conservation d'eau permettront de maintenir les niveaux d'eau dans les réservoirs et dans les puits.

Plan d'action à long terme (6 mois et plus)			
Risque potentiel	Action	Date cible	
<i>Eau de surface s'infiltre dans le puits</i>	<i>Rallonger le tubage 12 pouces au-dessus du niveau du sol</i>		



Le guide pour un foyer en santé

PROTÉGEZ VOTRE FAMILLE ET VOTRE ENVIRONNEMENT



Le Guide pour un foyer en santé a été conçu dans le but de vous renseigner, de vous sensibiliser et de vous encourager à réduire et même éliminer les risques pour l'environnement et pour votre santé – dans et autour de votre demeure.

« Si nous faisons tout notre possible pour protéger notre environnement, nous avons le droit d'exiger que les autres fassent tout leur possible aussi. »

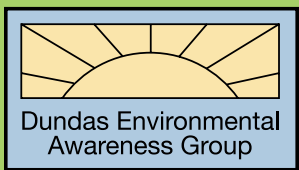
Elaine Kennedy, environnementaliste activiste

Présidente, Conseil de l'environnement de Cornwall et de son district

THE ONTARIO
TRILLIUM
FOUNDATION



LA FONDATION
TRILLIUM
DE L'ONTARIO



SOUTH NATION
CONSERVATION
DE LA NATION SUD